大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
第二萬五千〇三十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣二角
香港有利印務有限公司承印

蘇海軍威脅亞洲 正到處尋找基地

日報紙指出蘇艦隊頻繁出沒把日本海變爲蘇聯海 活動已超過美第七艦隊 竊取情報並對別國威脅

【新華社東京一九七三年七月十四日電】日本報紙「日本與中國」七月九日發表文章，揭露蘇聯政府派出海軍艦艇加緊到一些海域活動，目的是建立海上霸權，威脅一些國家。

文章說：「最近，在日本周圍，蘇聯的空軍飛機和艦船頻繁地進行活動。必須認清，這是蘇聯爲了在東北亞、東南亞，經馬六甲海峽，直到印度洋和中近東地區稱霸而採取的軍事行動的一環。」

文章指出，蘇聯軍艦在東南亞活動，經過馬六甲海峽，到印度洋游弋，在這一帶收集情報，進一步加強控制重要水道。文章援引印度尼西亞一位外交官員的話說：「蘇聯最近正計劃在葡屬帝汶島建設海軍基地，並已同葡萄牙當局進行過密談」。

文章說：「蘇聯的龐大軍費用於改進戰略核裝備和常規武器，而最近又極力擴充海軍，尤其加緊建造核動力的航空母艦和潛艇。」

文章說：「最近，在日本海、東南亞廣大海域出沒的蘇聯艦隊的行動次數，超過了美國的第七艦隊。」「五月以來，進出於日本南部的對馬海峽的蘇聯運輸船、加油艇和掃雷艇等的數目，大有增加，引人注目的是掃雷艇，因爲它不是一般的掃雷艇，而是經過巨大改裝的、有精密機械裝備的情報艦。據日本軍事專家說，這種情報艦不僅能在水上蒐集情報，而且能夠蒐集無線電通訊的情報。」

文章還說：「據來自亞洲的消息，蘇聯在印度洋的某島上設有燃料和水的供應設備，在日本的本州和北海道之間狹窄的津輕海峽，也經常可以發現蘇聯的導彈驅逐艦和潛艇。」「這就是說，蘇聯通過採取這些行動，一方面進行情報活動，一方面對別國進行軍事威脅。」文章在敘述了最近日本政府抗議蘇聯在捕魚區強行進行實彈射擊演習之後說，蘇聯企圖對日本進行軍事威脅。

文章接着指出：「蘇聯企圖把日本海變成蘇聯的海。」蘇聯艦隊企圖經過對馬海峽、津輕海峽進而通過馬六甲海峽進入廣闊的印度洋以及紅海等，把這一廣大水域聯結起來。這清楚地表明，蘇聯想攫取世界海洋上的霸權，向各地進行軍事擴張。文章指出：「蘇聯至今還不把日本固有的領土北方領土歸還給日本，這只要聯系到上述那些事情，就可以很好地了解它的真實意圖了。」

泰官員談對華關係 將只承認一個中國

泰國下令一支蔣幫特務隊停止活動

【本報訊】曼谷「中華日報」七月十二日以「僅承認一個中國」爲題報道：

泰國外交部高階層官員十一日就有關泰國對中國政策問題對本報記者透露稱，泰國將只採取承認一個中國的政策。

該高級官員說，有關泰國對中國政策問題，相信在不久的將來將會明朗化的。他說：「我們可以預見的未來，我們將只與一方面的中國人保持着關係而已。」但他不闡明將與北京或台北方面的政府來往。他說：「就任由你臆測吧。」

記者詢及泰國是否將爲本區域最後一個與中華人民共和國建立外交關係的國家時，該位高級官員說，那不一定，這要看看國內外形勢。

又訊：「曼谷郵報」七月二日刊登該報主編貼·宗卡滴吉的一篇報道，標題是「政府取締台灣的間諜網」，摘要如下：

一位高級官員昨天披露，政府已命令從北部邊界進入大陸中國活動的一個國民黨中國的情報隊停止活動。

人們知道，馬敷一千四百人的這支力量一直從泰緬邊界上的清萊府夜豐頌縣的會莫鎮、清邁以及北部邊界上的六其力出發進行活動。

要中國國民黨分子停止間諜活動的命令是副總理巴博發布的，目的在於改善同中華人民共和國的關係。這位人士說，政府也對這樣的指責感到不安，即這支隊伍一直同前國民黨游擊隊做麻醉品交易。

這位人士說，這支部隊一直滲入到中國南部的雲南去搜集情報，

前國民黨分子一共有十三股。集結在邊境一帶的……並且製造紛亂。

趙明哲就任新職

七月十三日，中國民用航空總局局長馬仁輝、副局長王雨青等在北京會見原蔣幫陸軍少校、台灣中華航空公司編譯趙明哲。圖爲馬仁輝局長（右）和趙明哲先生進行親切的談話，對他到中國民用航空總局工作表示歡迎。（中國新聞社記者攝）

本報選譯

北京面臨多采的季節

「朝日新聞」報道中國國內外新的大好形勢

「朝日新聞」記者吉田實七月十二日，自北京發出一則專電，從中國內政、外交方面分析，報道了北京面臨新的大好形勢。

報道說，從八月起到九月，中國在外交、內政兩個方面將要迎接多彩的「政治的季節」。外交方面，基辛格預定八月初旬訪問中國；九月十日前後，法國總統蓬皮杜將到訪。在這期間，從八月下旬到九月上旬北京又將盛大舉行亞非拉三大洲乒乓球友好邀請賽。在內政方面，有關黨的組織、建設工作正在急速發展。

報道說，外交方面受到重視的是基辛格訪華，八月十五日美國轟炸柬埔寨的期限將屆，基辛格的訪華受到重大的關心，當地消息靈通者注視到基辛格訪華是否會對美中關係帶來新的進展。

報道說，關於蓬皮杜總統的訪華，法國的先遣人員已經到達中國，準備工作已經完成。法中這一會談看來將討論歐洲安全會議和勃列日涅夫訪問法國的內容。關於對蘇問題，基辛格也將報告勃列日涅夫訪美的經過。中國將綜合這些考慮今後的對蘇戰略吧。

亞非拉三洲乒乓球友好邀請賽，傳說已有超過一百國將派代表團參加。這對中國來說，是一支重大的民間外交的支柱，預測沒有建交的國家的代表團中將有與政府有關的要人參加。

報道又說，國內方面值得注視的是，以「人民日報」爲首，最近的報紙和廣播都熱烈地談到關於「批修整風」的黨的路線方面的建設，與此並行的是共青團除新疆、四川以外，已在全國的一級行政區選出了新的團委會。總工會組織在全國廿九個一級行政區中，有十八個省市區也已選出了總工會的領導機構，還有全國婦女聯合會也在天津誕生了婦聯的領導機構。

報道說，「人民日報」最近報道，文化大革命中創造的「五·七幹校」，已由黨中央機關主持了工作會議，顯示作爲黨的建設基石的幹部政策逐步進入了新的完成的階段。報道認爲，這是運大會議的前奏。

豫皖川小麥獲豐收

發揚人定勝天精神 戰勝自然災害

豫西伊河淮北平原出現大面積高產麥田

【本報綜合報道】據新華社消息，我國河南、安徽、四川三省在戰勝了自然災害，分別獲得了豐收或好收成。

河南省小麥在連年增產的基礎上，今年又奪豐收。去年小麥一季畝產上「綱要」的新鄉、溫縣、博愛、沁陽四個縣，今年的單位面積產量和總產量又創新紀錄。在豫西伊河、洛河等區，在淮北平原和中部地區，今年都出現了一些大面積的小麥高產田。尤其可喜的是，原來產量較低的豫東地區，今年也湧現出一批小麥一季畝產超「綱要」的大隊和生產隊。

安徽省農村廣大幹部和社員羣衆同各種自然災害進行頑強的鬥爭，奪取了今年小麥好收成。全省小麥主要產區——淮北平原的近兩千萬畝小麥，產量創造了歷史最高水平。

四川省農村廣大幹部和社員，發揚「人定勝天」的革命精神，戰勝乾旱，奪得了小麥的較好收成。四川省的小麥種植面積歷來較少。近幾年來，隨着農田基本建設的開展，小麥播種面積已發展到佔越冬糧食作物面積的一半以上，產量佔越冬糧食作物總產量的百分之七十。

哥倫比亞廣播公司說 基辛格將出任國務卿

【路透社華盛頓十三日電】哥倫比亞廣播公司今晚報道，美國總統顧問基辛格，可能於今年秋季，取代羅杰斯，出任國務卿一職。

白宮說，這項消息是一種揣測，在過去幾年來，一直都傳出類似這樣的消息。

通常可靠的人士說，儘管他們承認他們無法預測尼克松在第二任期的其餘時間內會怎樣處事，但是上述所傳的這種調動是否會發生，他們是存疑的。

泰國銖今天升值

宣佈升值率百分之三·四八六

【路透社曼谷十四日電】官方人士今天說，泰國政府已通知國際貨幣基金組織，泰國將從明天起將泰國貨幣銖升值百分之三點四八六。

官方人士說，這次銖的升值，是在星期二每週國會會議上決定的。泰國按照規定，在準備改變幣值的二十四小時內通知國際貨幣基金組織。

據國際貨幣基金組織在華盛頓宣佈，新的銖面值，現已定爲〇點〇三六八三三一公分純金，升值前，銖的面值爲〇點〇三五四一六四公分純金。

官方人士說，在泰國各銀行於下星期一佛教齋期停市一天後，星期二重開時，銖對美元的新匯率，將從一美元二〇點八〇銖，減到一美元二〇點〇〇銖。

貿易部昨宣佈 菲木材首次輸華

二萬立方米價值五百萬披索

【法新社馬尼拉十四日電】菲律賓貿易部今天宣佈，菲律賓將首次輸出價值五百萬披索的二萬立方呎木材給中華人民共和國。

菲律賓貿易部批准國營國家出口貿易公司關於輸出木材往中國的要求，國家出口貿易公司是代表菲律賓政府與中國進行貿易的機構。

這批木材輸出後，將使菲律賓在今年頭四個月內輸往中國大陸的出口總值近二千四百七十萬美元。

廣東省銀行 青山辦事處 開幕 慶祝

地址：青山新墟21號地段明偉樓8-10號 電話：12-814001 12-815616

謹訂於一九七三年七月十五日（星期日）爲本行青山辦事處開幕謹備酒會恭候 光臨指導（恕柬不週） 廣東省銀行香港分行敬約

中國銀行 暨西區辦事處
交通銀行
南洋商業銀行
國華商業銀行
新華銀行
浙江興業銀行
金城銀行
中南銀行
鹽業銀行

太平保險公司 暨九龍辦事處
中國保險公司 暨壽險部 九龍辦事處 荃灣辦事處
民安保險公司 暨九龍辦事處

同敬賀

參加者將包括社會主義國家東歐及發展中國家

法國擬倡議召開新貨幣會議 以新形式取代目前貨幣制度

黃金擔任主要角色　取消以一國貨幣為國際貨幣

【法新社巴黎十四日電】法國國民議會議長富爾本週末在巴黎接受「快報」週報的一次關於貨幣問題的訪問時說，法國應該倡議召開一個新的布雷頓森林型的貨幣會議，由社會主義國家，東歐國家和發展中國家參加。

富爾擬了八點建議：

「一、法國應該倡議舉行一次類似布雷頓森林談判式的新的世界貨幣談判，參加的國家包括社會主義國家、東歐國家和真正的——不單是名義的、形式上的發展中國家。

「二、法國還應該倡議一個真正的歐洲貨幣統一組織，這個組織是採取現實的態度，初步限於六個可以有資格立即參加的國家。意大利、英國和愛爾蘭，可以保留參加的權利，現在不參加。

「法國今後應該放棄任由西德馬克和法郎之間的比價差距無限擴大的簡單方法解決問題。

「貨幣問題必須與政治、軍事問題分開。如果歐洲希望在它的領土上有效地保留美國軍隊的存在，它自然應該負起有關這方面的財政負擔，它不應該為美國國際收支赤字提供藉口。

「四、在一種名副其實的國際貨幣制度中，國家貨幣，即使是最大的國家，也不能以它的貨幣代替國際貨幣。

「五、這一角色，由黃金來執行是最好不過的。長期以來，黃金已被制奪這一任務，同時，現在已是適當時間，應該儘可能立即取締黃金擔任貨幣角色的壞名。黃金應該像任何貨物一樣，可以自由買賣，黃金就可以繼續擔任重要角色，不受貨幣的任何干擾。

「六、今後的國際貨幣將主要是特別提款權的一種會計貨幣。

「七、存動的美國債務，其中大部分應該由黃金持有者銀行予以整理。黃金持有者銀行是為歐洲人買同一定的資產所必要組織的制度。這些資產是美國人通過非代表性的儲備貨幣的結構獲得的。

「八、應定出國際條例，來管制和限制那些與經濟將來無關的資金流動，這些資金的流動，只是為了實現取得不正當的投機性利潤，對經濟是有害的。」

福爾並說：目前，問題已達到這樣嚴重，危機已達到這樣深刻，因此，需要有一個政治性質的全面性倡議，換句話說，這次的解決辦法不應是循序漸進地實行，也不應按照專家們所擬出的短期性方法。

霍查接見我軍事團

同徐向前十分親切友好的談話

阿國防部在地拉那集會歡迎我代表團

【新華社地拉那一九七三年七月十三日電】阿爾巴尼亞人民的偉大領袖、阿爾巴尼亞勞動黨中央第一書記恩維爾·霍查同志，七月十三日下午接見了由中共中央軍委副主席徐向前率領的中國軍事友好代表團全體成員。

接見時在座的有：阿爾巴尼亞勞動黨中央政治局委員、中央書記希·卡博，部長會議副主席兼國防部長貝·巴盧庫，人民軍總參謀長彼·杜米，外交部長奈·納塞，人民軍政治部主任希·恰科等。

接見時，恩維爾·霍查同志同代表團全體同志進行了十分親切友好的談話，並同他們一起照了像。

中國駐阿爾巴尼亞大使劉振華接見時也在座。

【據新華社地拉那一九七三年七月十三日電】阿爾巴尼亞國防部七月十二日在地拉那舉行集會，熱烈歡迎由中共中央軍委副主席徐向前率領的中國軍事友好代表團。

【據新華社地拉那一九七三年七月十三日電】阿爾巴尼亞國防部七月十二日晚舉行宴會，招待由中共中央軍委副主席徐向前率領的中國軍事友好代表團。

美國外交委會通過截斷助侵印支撥款

禁止用欵津貼外軍包括泰軍在印支作戰

【路透社華盛頓十三日電】美國參院外交委員會今天表決通過，禁止美國用款項津貼外國軍隊如泰國軍隊，使他們在印度支那作戰。

共和黨參議員邪斯是這個決議案的主要提案人。他說，決議案的目的是使美國不能繼續使用鄉兵，直接地或間接地在印度支那從事軍事活動。

東王國政府新聞部發聲明 同敵人沒有談判和解可言

決按照東元首的五點聲明堅決進攻敵人直至全勝

東戰場形勢大好金邊十條防線已突破

【新華社北京一九七三年七月十四日電】據東埔寨通訊社報道，柬埔寨王國民族團結政府新聞、宣傳部七月十日發表聲明，強烈譴責金邊賣國集團七月六日提出所謂「六點建議」的卑鄙陰謀。

聲明說：「最近，以傀儡朗諾為主席和傀儡施里瑪達、英丹、鄭興為委員的叛逆『最高政治委員會』，賣國賊英丹的『特別政府』，外交部長傀儡隆波列和金邊偽議會，按照美帝國主義和尼克松的命令，提出了他們稱之為『一九七三年七月六日的六點建議』。」

聲明說：「我們柬埔寨民族和人民的立場以及我們柬埔寨民族統一陣線、柬埔寨王國民族團結政府和柬埔寨民族解放人民武裝力量的立場，從一九七〇年三月二十三日以來已經清楚地作了闡明。我們同朗諾、施里瑪達、山玉成、英丹這伙賣國賊沒有和解、談判、和解可言。他們根本不成其為政府，他們根本不成其為最高政治委員會，他們根本不成其為議會。他們是一伙強盜、殺人犯、由美帝國主義、極端腐敗、極端法西斯的走狗。他們除了代表他們自己那一小撮賣國賊及其主子美帝國主義外，不代表任何人。我們柬埔寨民族、我們的戰士和幹部、我們柬埔寨民族統一陣線、柬埔寨王國民族團結政府和柬埔寨民族解放人民武裝力量的回答是：按照國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席——諾羅敦·西哈努克親王——一九七〇年三月二十三日歷史性的五點聲明，堅決進攻敵人，直到徹底勝利。」

馬尼拉市民冒雨排隊輪購食米

菲律賓糧荒嚴重。七月十四日，馬尼拉市民冒雨前往國營糧食局的流動車排隊輪購食米。（合眾國際社傳真照片）

金邊包圍圈正縮小 某些地方距五公里

【據新華社北京一九七三年七月十三日電】東埔寨通訊社最近發表一篇述評，歡呼目前柬埔寨戰場上的大好形勢。述評說，朗諾等賣國賊目前已驚慌失措。他們在各條戰線上不斷遭到沉重的打擊，其陣地、軍事裝備和有生力量方面遭受的損失使他們日益陷於困境。當時還在他們控制下的一些省會，正在被柬埔寨民族解放人民武裝力量從四面八方緊緊包圍和遭到不停的攻擊。所有的戰略公路、陸路和水路都不斷被截斷。金邊——賣國賊們的最後巢穴，日夜受到強大的、常勝的人民武裝力量的威脅。

金邊四周已成為人民武裝力量同美帝國主義及其僱傭軍之間爭奪的地區。敵人吹噓的有十來條防線的防禦體系已被突破。金邊周圍敵人的重要據點相繼被摧毀。

這種局勢使美帝國主義及其金邊走狗陷入恐慌和極大的混亂之中，因為所謂的首都「防禦帶」正在日益縮小。距離市中心、也就是距離新的大市場，從四十到三十公里縮小到二十、二十公里，最後縮小到二十、十五公里，某些地方縮小到十公里、甚至五公里。敵人各種類型的飛機，包括B－五二戰略轟炸機、F－一一一、F－一〇五等戰術轟炸機，在英勇的人民武裝力量的進攻面前，已完全失去效用。

鬼怪式機缺點多

日防衛廳調查獲得結論

【美聯社金邊十四日電】朗諾軍最高司令部報道，星期五晚和星期六早，首金邊北、東、南、西四個方向，離金邊僅三、五哩到六哩（下略）……均發生戰事。

【時事社東京十四日電】今年五月一日下午，日本航空自衛隊第七航空聯隊F－4E丁鬼怪式噴射戰鬥機一架在鹿島灘上空爆炸，飛行員一人死亡，一人失蹤。

關於此事件原因，據防衛廳調查結果，係由於引擎損傷，因高熱而發生爆炸。另一方面，該廳又就其他同型的飛機二十架，進行總點檢的結果，發現大部分均有缺陷。

尼泊爾公主偕駙馬應邀訪華到達北京

王猛鍾師統等到機場歡迎

【新華社北京一九七三年七月十二日電】尼泊爾公主肖巴·沙希殿下和駙馬莫漢·巴哈杜爾·沙希應我國家體委邀請，同尼泊爾羽毛球代表團一起前來我國進行友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京。

國家體委主任王猛，中華全國體育總會副主席鍾師統，有關方面負責人梁楓、郭東俊、邢仁先、魏明、郭當、翁玉華和我國羽毛球教練員、運動員前往機場熱烈歡迎。

尼泊爾駐中國大使蘇巴的夫人，大使館一等秘書西瓦爾和夫人，大使館其他外交官員，以及先期到達北京的尼泊爾羽毛球代表團成員，也到機場迎接。

專程到上海迎接公主和駙馬的國家體委負責人李肯川和尼泊爾駐中國大使蘇巴，同機到達北京。

尼克松仍臥病醫院 接見外賓宣告延期

巴基斯坦總統已將訪期延到九月份

【路透社華盛頓十四日電】尼克松總統在貝蒂斯達海軍醫院，病情已稍有好轉，不過他的醫生擔心他可能需要很長時期才能恢復。尼克松總統患病毒性肺炎，除處理須要作重要決定的公務外，不得不暫時放下工作。

尼克松今年六十歲，他是星期四晚醫生警告他病情太重不能拖延，才進醫院的。他已比較能休息，只是仍然胸部發痛。

照顧他的醫生承認，疲勞可能是他得病的原因。有一說他的健康是受到因水門事件而引起的壓力的影響。

由於尼克松總統生病而受到直接影響的，是巴基斯坦總統布托，他已將下星期的訪問延遲到九月份。外交界觀察家猜測，最近已經安排同其他國家首領的會談，也可能不得不延期。

尼克松已安排於七月二十四－二十七日同伊朗王會談，七月三十日同澳洲總理惠特拉姆會晤，又七月三十一日到八月一日同日本首相田中會晤。

由於病毒性肺炎極度使人虛弱的特點，這些約會已看來難以避免會受到影響。

英民間反對葡總理訪英

林牧

葡軍在莫三鼻給進行大屠殺

屠殺全村四百多人

最近英國民間掀起了反葡萄牙運動，反對葡萄牙總理到英國訪問。

這次反葡運動的導火線是一個天主教神父揭發，葡萄牙殖民軍在非洲莫三鼻給製造了一次非洲的「美萊村事件」，引起了英國人極大的憤慨。

「美萊村事件」是一九六八年三月美軍在南越廣義省山美鄉美萊村幹出了一樁駭人聽聞的戰爭暴行，由美軍中尉卡利指揮的一個排，將全村一百〇九人，大部分是老弱婦孺進行了洗村大屠殺，引起了舉世的嚴厲譴責。

非洲式的「美萊村事件」則是發生在黑非洲的莫三鼻給。英國伯明翰的一個神父接獲莫三鼻給一個西班牙神父寄給他的一份通信，說在去年十二月十六日，葡萄牙軍在一個名叫維里亞穆的村莊，一舉將全村四百多個村民，包括許多婦孺全部屠殺。事後查出姓名的受害者有一百三十人。通信並列舉被害者的年齡，詳細的被害情況。

據通信說，該地區的葡萄牙軍為追剿莫三鼻給解放陣線，將維里亞穆村先行包圍，反覆砲轟後衛入村莊，然後將所有村民驅趕到一處廣場，逐個點名當眾槍殺。有的還抱着嬰兒的村婦也遭槍斃。有的孕婦被葡兵問：「你肚子裏面是男是女？」回答說：「不知道！」登刻被剖腹挖出胎兒，還當場問受害者：「怎麼樣？知道了嗎？」

葡兵們將孩子們的兩腳併在一起，持起雙腳，將孩子們的頭部向石頭上猛撞至死。還有多數的村民被帶到村外槍殺，特別是村的一條河邊發現有十一歲到十五歲的少年兒童，有的頭被砍掉，有的頭被扯斷，這是一場令人毛髮悚立的「殺人把戲」。

據西班牙神父說，像這樣的大屠殺事件從一九七一年的五月起到十一月止不斷在發生。那個抗議此種暴行的西班牙神父被逮捕並遭葡萄牙殖民當局監禁。

引起英國人的憤慨

七月十日的「泰晤士報」詳細地刊載了「莫三鼻給大屠殺事件」。當天駐英國的葡萄牙大使館發表聲明否認其事，說「泰晤士報的報道沒有根據，地圖上也找不到維里亞穆村」。七月十一日里斯本的葡萄牙政府發表公報，說「泰晤士報」的報道是「旨在阻撓卡耶塔諾總理訪問英國的」。

然而西班牙神父對這椿駭人聽聞的大屠殺的揭發引起了英國人的憤慨。英國輿論對葡萄牙當局的否認聲明表示不能滿意，要求通過第三國進行調查。「泰晤士報」也要求派調查團，該報說：「聯合國派調查團，可能葡萄牙政府不肯接受，至少羅馬教廷可以派遣調查團，否則我們不能歡迎卡耶塔諾總理訪問英國。」

英國的在野黨工黨領袖威爾遜，七月十日向希思首相提出：「在葡萄牙未能澄清這一事件以前，英國政府應取消招待卡耶塔諾的訪問」，這一空缺可由新西蘭總理代替。希思首相答覆說：從外交禮節說，「即使暴行是事實，英國也不能取消原計劃。」這一……第三黨自由黨提出了譴責……的動議，並誓要調查屠殺事件真相。

英國今天有抗議示威

英國民間已準備在卡耶塔諾到英國之前的七月十五日舉行示威。

直到今天仍然霸佔非洲的莫三鼻給、安哥拉和葡屬幾內亞等「最後殖民地」的葡萄牙，對英國來說，是最古老的同盟國，今年是英葡同盟七百年，因此預定從十六日起到十九日止，葡國總理卡耶塔諾將以政府的賓客到英國訪問。

希思陷於尷尬境地

現在英國與論界已經群情鼎沸，強烈要求政府取消葡總理的到訪，輿界壓迫英國政府要求葡國除非同意某種形式的調查真相，否則取消訪問。在這同時，這一屠殺事件正受到非洲國家的密切注視。

英國首相希思現在陷入了一個很尷尬的境地。如果事情未弄清，仍然接待葡國總理的訪問，本國輿論和非洲國家一定對他大施撻伐。第二，英國已從三年以前密切接近非洲以南非為中心的「白三角地帶」（指莫三鼻給、南非聯邦、羅得西亞三個白人統治政權），自英女王最近訪問埃塞俄比亞以後，比較傾向於向黑非洲接近，奠定了「資源外交」的初步基礎，現在碰上葡國總理的來訪，接待與不接待之間將在英葡關係和非洲國家乃至衆多發展中國家之間激起很大的反響。

英國政府已下令駐里斯本的英國大使館，從適向莫三鼻給的英國有關機構要求調查維里亞穆村屠殺事件的真相。

另一方面，英國民間的反葡總理到訪的示威正在加緊進行，這一事件的發展頗為受人注視。

葡軍莫三鼻給施暴 屠殺婦孺四百多人

莫三鼻給解放陣線譴責葡軍的滔天罪行

製造「維里亞穆村事件」

【新華社盧薩卡一九七三年七月十二日電】莫三鼻給解放陣線駐盧薩卡代表沙維爾·蘇利拉七月十二日發表談話，嚴厲譴責葡萄牙法西斯軍隊野蠻屠殺莫三鼻給村民的滔天罪行。

據報道，隨着莫三鼻給人民愛國武裝鬥爭的不斷發展，葡萄牙殖民主義者加緊鎮壓在他們統治地區的莫三鼻給人民。一九七二年十二月十六日，葡萄牙殖民主義者曾派遣殖民軍和出動飛機對莫三鼻給北部穆孔布拉地區的維里亞穆村進行野蠻轟炸和屠殺了該村和平居民四百多人，其中包括許多婦女和兒童，製造了駭人聽聞的大規模屠殺慘案。

沙維爾·蘇利拉針對這一慘案說：「葡萄牙法西斯軍隊屠殺莫三鼻給無辜村民，是新的滔天罪行。這證明葡萄牙正在垂死掙扎。他們殖民主義者企圖迫使莫三鼻給人民屈服，但是他們永遠達不到這個目的。」

沙維爾·蘇利拉說：「敵人想以野蠻屠殺來威脅莫三鼻給人民放棄反對葡萄牙殖民統治的武裝鬥爭，這完全是癡心妄想。」

他強調說：「莫三鼻給問題的唯一解決辦法是葡萄牙殖民主義者撤出莫三鼻給。我國人民決心戰鬥到取得最後勝利。」

台灣電力極不足 每天採分區停電

【本報訊】台北消息：台灣電力嚴重不足，「台電」當局宣佈自即日起，對台灣全省「一般用戶」每天分區實行輪流停電半小時。

據宣佈，輪流停電時間為每天上午八時至十一時，下午一時至六時之間。每一住戶的地區，每天停電的時間是固定的，直到解除停電之日為止。

母雞生巨蛋有妙法

只要將正常生蛋期延遲八週

餵飼一種葉料便能夠起作用

【法新社馬尼拉十四日電】菲律賓一位家禽專家已宣佈他發現一種新辦法，只要使母雞的正常生蛋期延遲八個星期，這樣便可使母雞下更大的雞蛋。

菲律賓大學農業學院專家朱利恩·馬圖說，將母雞的正常生蛋期延遲，使母雞的生育機能有更多的時間發育。

馬圖說，在兩星期內吃了一種名為「ＩＰＩＬ－ＩＰＩＬ」葉飼料的母雞，下的蛋如普通蛋一樣大小，但是，當母雞在吃了這種「ＩＰＩＬ－ＩＰＩＬ」葉飼料三個星期後，牠所下的蛋，便比未吃「ＩＰＩＬ－ＩＰＩＬ」葉飼料時所下的蛋要大。

據馬圖研究所得，用這種「ＩＰＩＬ－ＩＰＩＬ」葉飼料餵養母雞，可使母雞的性成熟期延遲。延遲母雞的下蛋日期，可使母雞的身體和生殖器官都得到健全發育，這樣，母雞便會下更大的雞蛋。

太平洋美軍司令在印支活動五天

昨晚離開西貢返華盛頓

【路透社西貢十四日電】太平洋的美軍司令蓋安德在南越和柬埔寨進行了廣泛的實地調查後，計劃於今晚離西貢前往華盛頓。

蓋安德奉國防部長施萊辛格的指令，對南越和柬埔寨當前的軍事和政治局勢進行估計，他是於本星期二飛抵西貢的。

昨天，他從西貢乘飛機到金邊，並且決定在西貢多逗留一天，和美國高級外交官員進行會談，然後再返回美國。

朗諾妄想出現「第三勢力」

縱橫談

柬埔寨王國民族團結政府的新聞宣傳部發表聲明，斥責朗諾集團發表的「六點建議」。

柬埔寨王國民族團結政府目前分成兩個部分，一部分在國內，一部分在國外。由首相兼國防部長喬森潘率領，一部分在國內。由國首相兼新聞宣傳部長喬森潘、胡榮、符寧等人，早就進入森林的老戰士。

西哈努克親王今年二月到柬埔寨解放區視察，在照片上與他一同出現的人，除了喬森潘之外，也有胡榮和符寧。

美國與朗諾集團的宣傳機構，最近就散佈西哈努克親王與國內部分之間意見不和的謠言，來自解放區的說明，救此受到人們的注意。

這是因為，那些宣傳機器暗示，已經有了某些形式的談判，在某些地方舉行。

前幾個月，金邊甚至傳出，朗諾集團的英丹已經與解放區的某些人士有了個别往還，甚至派出代表見面。

這種傳說，實在是無中生有的挑撥離間。他們希望柬埔寨王國民族團結政府的國內部分與國外部分發生分裂。

現在，新聞、宣傳部的聲明特別指出：「我們同朗諾、施里瑪達、山玉成、英丹這夥賣國賊沒有和解、談判和解可言。」——直截了當地對金邊小朝廷的徹底否定。

聲明並另一方面指出：「我們的回答是：按照國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王一九七〇年三月二十三日歷史性的五點聲明，堅決進攻敵人，直到徹底勝利。」——這是對西哈努克親王的衷心擁護。

由此可見，朗諾集團如果以為還有離間之機，就打錯了算盤。

目前，柬埔寨人民抵抗武裝力量已加緊了對金邊的包圍圈，離開市中心（新的大市場），有的地方只有十公里、五公里。在南越美帝侵略者頻頻之中，美國的戰略轟炸機、戰術轟炸機已失去了效用。

朗諾集團妄想在柬埔寨局勢中出現「第三勢力」，戰場上的形勢已經給他們提出了具體答覆。

【據新華社北京一九七三年七月十三日電】據比亞和尼日利亞報紙七月十二日發表評論，強烈譴責葡萄牙殖民軍在莫三鼻給屠殺村民四百多名婦孺和老人的暴行。

三訪祖國

胡康（美國萬國電子計算機公司工程師）

（六）夢幻的上海灘

由濟南乘飛機赴上海，要停留天津、濟南和南京，起程的那天下午，因為沿天津海岸的風浪很大，恐怕降落有困難，要改在第二天早上起飛，在祖國旅行，安全第一，從來沒有趕到飛機失事，第二天日初升時，從海關上起飛，在渤海灣飛行，俯瞰萬里長城，寶塔山勢起伏，宛如一條游龍，其雄壯勢如狂瀾的高山中，綠波於原野之間。想起毛主席詠北戴河的詞：「大雨落幽燕，白浪滔天，秦皇島外打魚船，一片汪洋都不見，知向誰邊？往事越千年，魏武揮鞭，東臨碣石有遺篇，蕭瑟秋風今又是，換了人間。」最能表達我當時的心情。

上午九時抵天津，十二時停濟南，下午三時抵南京，五時抵上海。我們除了參觀上海工業展覽會和少年宮以外，和其他三位由美國來的僑胞，去黃浦參觀了具有代表性的「民征」人民公社，這裏有現代化的排水灌溉站，控制蘇州河的水位，有附屬工廠，領導是一位女同志，解放前做過工，不識字，現在已經完初中教育，仍然道地的上海話，能說善計，熟練機器，開汽車。就國內農民來說，真是不容易的。一般來說，江南農民生活水準，比北方高。晚上去外灘，黃浦公園對面，國際海員俱樂部，看幾位美國僑胞和小兵表演，觀衆除開我們幾位美國華僑和智利旅行團以外，都是全世界各地來上海的海員。

解放以前，上海是洋人的天下，黃浦江中，停泊着外國兵艦，水兵海員到處醉酒鬧事，外灘的高樓大廈，盡是外國洋行，如英國匯豐銀行、美國海軍陸戰隊司令部、猶太公會……等。現在除中國銀行仍在原址以外，其餘的都用着國營機構的辦公室，外國海員，我國供給他們正當娛樂，要服從我國法規，不許醉酒鬧事，黃浦江邊，一片寧靜，往來的都是穿着樸素的勞動人民，燈紅酒綠，紙醉金迷的夜生活，已完全消失了。白天遊外白渡橋，去參觀上海大廈（原名百老匯大廈），從大廈最高層，可眺望上海全市，面對黃浦江，除了幾艘北歐商船以外，沒有殖民地租界時代，停在江心，對中國人民示威的軍艦，沒有由洋兵覬覦，較着花枝招展的女人，橫衝直闖的吉普車，往來的人，都很安詳自在。

到了上海沒有去杭州，未免太可惜，何況我的大兒子，是第一次回祖國，很希望他能欣賞「江山如畫」的祖國風景。西湖以有十景而著名，我因為去過幾次，差不多把十景都走到了，除了「雷峯夕照」因為雷峯塔已倒塌，只能有遺址可尋以外，「蘇堤春曉」、「曲院風荷」、「平湖秋月」、「斷橋殘雪」、「柳浪聞鶯」、「南屏晚鐘」，對於中年人有深刻印象。年輕人實在漠然無所感，只有「三潭印月」、「花港觀魚」和「兩峯插雲」，是很現實的風景，容易了解。我們雖然只有兩天的時間，因為能參加華僑旅行團，乘上一艘很大的遊艇。時值四月，正是黃梅時節，煙雨迷離無定時的湖上天氣，我們仍然差不多，走馬看花似的，把全部西湖風景欣賞了。短短的兩天，了解不會太深刻的。對西湖能真正的欣賞，白當推及宋代詩人蘇東坡，在他的湖上初晴後雨詩：「水光瀲灩晴方好，山色空濛雨亦奇，欲把西湖比西子，淡妝濃抹總相宜」。這是千百年來，對西湖最美麗的讚頌。

（六）

我怎樣成爲古箏演奏員

中國歌劇舞劇院古箏演奏員、歸僑青年　康綿總

現在，在北京展出的全國工藝美術展覽館的大廳裏，陳放着一台造型新穎的轉調古箏。我榮幸地擔任了這台古箏的說明員和演奏員。每當我彈起優雅動聽的箏聲，得到觀衆的讚賞時，我就受鼓舞，心情激動不已……。

我是一個出生在印度尼西亞的華僑。二十一年前，我和姐姐一起回到祖國，那時我才十一歲。今天，我已是中國歌劇舞劇院的一名音樂工作者了。我是在黨和人民的培養下成長起來的。我回國不久就進入北京一所中學讀書。十三歲時，我考進了瀋陽音樂學院附中。在這裏，我選擇了古箏這件傳統的民族樂器做爲自己的專業，決心爲繼承和發揚我國優秀的文化遺產貢獻一份力量。但是古箏是一件有兩千多年歷史的古老民族樂器，要學好演奏古箏，是有很多困難的。然而，學校的領導和老師都非常關懷我，給我提供了很好的學習環境和條件，使我在中學四年、大學五年中，專業課的歷次考試都獲得了優秀成績。這爲我以後進一步提高古箏演奏的藝術水平打下了較好的基礎。

一九六三年，我從瀋陽音樂學院畢業了，被分配到北京的中國歌劇舞劇院工作。由於我長期在學校裏讀書，很少接觸工農兵羣衆，不知道怎樣使音樂爲廣大工農兵服務。一九六五年，黨組織給了我接觸工農羣衆的機會，讓我到太行山區老革命根據地，參加那裏的農村社會主義教育運動。在那裏，我親眼看到了當年爲保衞祖國洒過鮮血的老八路，今天又朝氣蓬勃地同家鄉的羣衆一道，爲改變農村的落後面貌而流着汗水。在廣大社員的努力下，過去的窮山區，現在變成了欣欣向榮的社會主義新農村。以後，領導上又讓我到著名的林縣紅旗渠等地去參觀學習。這些都使我深深體會到：人民羣衆是真正的英雄，是創造歷史的動力，我們文藝工作者必須努力地表現他們，歌頌他們。

在無產階級文化大革命的推動下，遼寧省營口市東北樂器廠的工人們再一次提出要改革古箏。我聽到這個消息後，心情非常振奮，很想參加這項改革工作。歌劇舞劇院的領導對我的想法很支持，一九七〇年五月派我到這個廠和工人們一起研究古箏的改革。在這裏，我看到古箏試改小組組長曲廣海師傅，爲了使古箏既保留五音階，能發揮按滑音效果等傳統的民族風格，又能靈活的轉調，費了不少心血。爲了搞一次試驗，有時他整夜在車間裏鑽研研究。後來，他和同志們找出了分組轉調的辦法，完成了轉調這項重要改革。在改革中，工人們很尊重我的意見，只要我在演奏上稍感不便，他們就設法修改。古箏組裝完成後，我發現二十一根弦中，有一根弦稍微硬了一點，操弦不方便。還沒等我提出來，曲師傅就對我說：「小康，咱改革古箏是爲了更好地爲工農兵服務，有什麼不足只管說吧！」結果，工人師傅們根據我的意見又重新試驗，更換了這根弦，直到我滿意爲止。就這樣，工人同志和演奏者緊密配合，反覆研究，多次改進，經過兩年半的時間，古箏的改革終於成功了。

千年古箏煥青春，我也從此有了更好地爲工農兵服務的武器了。每當我彈起新箏，在工廠車間、農村人民公社、部隊營房和劇院大廳裏，爲廣大工農兵演奏時，我都深刻感到：是毛主席的革命文藝路線，使古老的樂器獲得了新生；是黨和人民把我由一個不懂事的歸僑少年，培養成音樂工作者。今後，我決心把自己的智慧和力量，全部獻給社會主義祖國。

音樂工作者康綿總與古箏改革小組工作人員一起研究，進一步改革古箏。

康綿總在營口縣湯池公社演奏新型古箏，徵求社員意見。

「小小一瓶酒　香氣充滿樓」

——記廣東吳川酒廠釀造美酒「滿樓香」的經過

紅梅

一九七一年在廣州舉行的秋季中國出口商品交易會期間，一天，許多外國朋友正在和交易會的工作人員洽談煙酒交易，忽然，樓房裏散發出一股芳香撲鼻的酒味。原來，這是服務員在整理樣品酒時，由於瓶子碰撞而打爛了一瓶酒。在場的許多外國朋友不約而同地問：「什麼酒？好香呀！」服務員回答說：「大衆酒」。一個外國朋友笑着說：「小小一瓶酒，香氣充滿樓。這酒叫『滿樓香』好。」這時，周圍的外國朋友都鼓掌以示贊同。後來，有關部門認爲「滿樓香」反映了「大衆酒」的特點，於是就把「大衆酒」改名爲「滿樓香」。

吸取各地釀酒經驗

「滿樓香」是廣東省吳川酒廠釀造的優質美酒。它具有菠蘿、香蕉、雪梨、蘋果等八種水果型香的香味，淅甜爽口，酒質醇香佳美，酒度適中，餘味綿長，並具有越陳越香的優點。

「滿樓香」何以特別香？因爲它既繼承了本地民間釀酒的傳統，又吸取了國內許多名酒廠的先進經驗，在選料和製作上十分講究。吳川地區釀酒有很長的歷史。清朝初年，這裏的釀酒業就很發達。逢年過節，農村百姓、城鎮居民都好釀酒、喝酒，在民間有豐富的釀酒經驗。解放後，國家把這裏三十多個民間釀酒店合併成吳川酒廠。併廠初期，設備簡陋，釀酒的十多道工序全部手工操作。人民政府關懷酒廠的建設，不斷撥來先進設備，工人們又自力更生，改革了七十多台設備，使酒廠的生產逐步實現了機械化。目前這個廠是：爛爐、破碎用機器，蒸料、蒸酒放蒸氣，工藝操作有儀表，成品運輸用管道。國家派來技術人員，同老工人一道總結當地釀酒的經驗。還派工人、幹部和技術員組成的學習組，到山西、貴州、四川、浙江、上海、天津等地的名酒廠學習。他們把本地傳統的釀酒經驗和外地的先進經驗結合起來。地窖發酵，是我國名酒廠採用的共同經驗。要釀出好酒就得闖過地窖發酵這一關。歷來酒家認爲亞熱帶不宜地窖發酵，吳川地處亞熱帶，能搞地窖發酵嗎？吳川酒廠工人、幹部和技術人員，破除迷信，解放思想，敢想敢幹，先後經過四十多次反覆試驗，攻克了一道道技術難關，終於摸清了亞熱帶地區地窖發酵的一些規律，找到了地窖發酵的正確配料和合適的溫度，在地處亞熱帶的南海之濱，首創地窖發酵成功。

釀酒用水特別講究

吳川酒廠在攻克地窖發酵關的同時，嚴格抓好了「糧、糠、水、溫，麴、窖、細、淨」八個方面的工作。他們在工藝技術上抓住「糧、糠、水、溫」。「糧」就是嚴格選擇釀酒的原料。「好料出好酒」，他們選用當年產的大米、高粱，要求顆大粒滿，乾燥適宜。「糠」，是填充料，他們對這種原料，用量考究，用前進行技術處理，清除雜菌、雜味。「水」，常言道：「名酒地必有名泉」。所以，釀酒用水要特別講究。吳川酒廠釀酒用水取自梅江河，梅江河水來自廣西十萬大山，蜿蜒千餘里，水經過岩石和沙礫層層過濾，水質清冽，不含雜菌。傳說梅江兩岸的人民飲用梅江水，皮膚幼嫩，白裏透紅，身體格外壯實。用這條江的水釀酒最佳。「溫」，就是控制各個環節的溫度，尤其是發酵的溫度。糟料要低溫入窖，減少鋪料，以免入窖後溫度猛升猛降。在工藝管理上抓住「麴、窖、細、淨」。「麴」，就是創新不丟掉傳統，學習別人的先進經驗，結合自己的實際情況，變動一個配比配方，經過反覆試驗、細緻化驗，有充分的科學根據。「窖」，要精確掌握配料的數量、溫度、水份和鋪料的多少、發酵的時間等。他們要求：糟料柔熟不粘，疏鬆不糊；成品除頭去尾，分級儲存。「細」就是對各工藝環節，不分巨細，認真負責，一絲不苟。「淨」，就是要搞好清潔衛生工作。工具、容器常消毒，保證不含雜菌；車間、機器，勤掃、勤擦、勤抹，做到一塵不染。採用這些工藝技術之後，酒的質量大大提高，不久就釀出了優質「大麴」和「梅江」酒。這兩種酒醇香濃郁，口味甘順，回味悠長。在一九六六年二月中南區輕工業品和農產品展覽會上被評爲一等酒。「梅江」被列爲一等酒的第一名。

進一步改進入料配方

這個廠的工人、幹部和技術人員，發揚不斷革命的精神，認真總結釀造大麴酒和梅江酒的經驗，推陳出新，釀出美酒，更上一層樓。他們採用多種糟料，精選大米、大麥、高粱、豌豆等爲原料，在地窖經再生第二次發酵。精料品種多，爲多種生香菌的生長繁殖提供了物質條件。他們還進一步嚴格改進了入料配方，研究控制入窖原料的水、溫、糠的比例。原料入窖後，經常觀察測定地窖的各種數據，掌握糟料發酵的情況，不斷調節控制地窖的溫度，爲各種生香菌的生長創造適宜的環境。這樣，各種生香菌在地窖中繁殖正常，產生的香味綜合協調，構成的香體穩定。釀出的這種新酒，酒質醇和，香味四溢，飲後令人神志清爽，深爲廣大羣衆所喜愛，在國內十分暢銷，當初取名爲「大衆酒」。隨着我國對外貿易的發展，大衆酒在國際市場上銷售，頗受歡迎。一九七一年被國際友人譽爲「滿樓香」。

人民政府大力支持「滿樓香」的生產，撥給吳川酒廠大批優質大米、大麥、高粱、豌豆等原料和儲備資金，又新建了每個能儲酒十六噸的白瓷磚酒池廿多個，保證釀出的酒都能經過儲存、陳釀二至三年後再出廠。同時，建立了嚴格的質量檢查制度，把食物品嘗和各種化驗結合起來，使酒的產量不斷增加，質量穩定而且有所提高。一九七二年底，廣東省評酒會在吳川召開，各地代表對「滿樓香」，都予以熱烈讚揚。

各地通訊

昔日臭水坑　今日幸福園

——介紹天津市南開區蓄水池的變化

新華

家鄉新貌

清晨，金色的陽光灑滿了大地，天津市南開公園一帶呈現一派欣欣向榮的景象：一座座整齊的樓房，美麗壯觀；平坦的柏油馬路上人來車往；南開公園裏，老年人迎着朝霞，在這裏散步、打太極拳；傍晚時刻，蓄水池邊，在小樹林裏，在草坪上，到處都是一羣羣快樂、幸福的孩子，他們唱的唱，跳的跳，歡聲、笑語充滿了整個公園。孩子們那一張張健康活潑的笑臉，猶如一朵朵盛開的鮮花，沐浴在和煦的陽光裏。

可是，就是他們現在盡情歡唱的地方，在解放前曾是一片亂葬崗，是他們的父兄一輩受苦受難的人間地獄。

解放前，這個地方叫蓄水池，是一個方圓一百三十多畝地的臭水坑。早先，這裏是一塊平地，清朝末年，封建統治階級爲了維持其反動統治，千方百計麻痺毒害勞動人民。大賣國賊李鴻章打着拯濟民生的招牌，曾在這裏興建了「廣仁堂」，蓋房甚用的土，都是從這裏取走的，這樣開始形成了一個大坑。一九〇〇年，八國聯軍侵略我國的時候，一個外國資本家霸佔了這塊地方，成立了「大廣房地產公司」，他們繼續從這裏挖土蓋房，越挖越大，越挖越深，天長日久，坑裏積滿了雨水和髒水，人們稱它爲蓄水池。

一九四九年天津解放了，蓄水池也換了人間。人民政府撥款填了這個臭水坑，在填平的土地上，建設起美麗的南開公園。公園對面還蓋起了浴池、旅館和電影院。

昔日居住在窩棚裏的勞動人民，他們早已成了國家的主人，搬進了一幢幢居民新房，過上了幸福的生活。天津市廢品公司老工人張文明是一個在蓄水池畔住了四十多年的老住戶。

解放前，他拖兒帶女逃荒來到天津，在蓄水池邊搭了個窩棚住了下來。他成天在外打短工，大孩子跟着她媽媽流落街頭討飯度日，不久，大女兒連凍帶餓死去了。有一年夏天，他的一個小孩又得了痢疾，到五天就都死去了。解放後，老工人張文明一家和翻身的千百萬勞動人民一樣，在黨和毛主席的關懷下，日子過得[illegible]舒適。如今，張文明[illegible]上了[illegible]的新[illegible]。更使他難忘的事[illegible]的兒子老四小時候[illegible]病情很[illegible]黨和人民政府馬上把他送進了醫院，直到痊癒。後來，人民政府又送他的這個兒子上學讀書。現在，他的這個兒子在南開區稅務局工作。

[illegible]們創造了良好的學習環境，連他們的衣食住都安排得十分周到，全部由國家負擔。夏天發給孩子們單衣，冬天發給棉衣，每到逢年過節，[illegible]

千年古城——郴州

仲文

具有兩千一百多年歷史的古城，素有湘南門戶之稱的郴州，已經由一座小的消費城市初步建成爲以工業爲主體的社會主義新城，而且隨着工業生產的發展，城區面積也比解放初期擴大了八倍多。

解放二十多年來，郴州人民堅持「獨立自主、自力更生」的方針，發揚敢想敢幹的革命精神發展工業。現在郴州鎮上有冶煉、煤炭、建築材料、農藥、化肥、木材、機械、汽車修配、電子、化工、造紙、水泥、磚瓦，以及紡織、印刷、陶瓷、玻璃、捲煙、釀酒、食品加工等一百多個國營廠礦，還有手工業廠社和街道工業一百五十多個。從而使這座千年古城成了郴州地區主要工業基地。這裏生產的捲煙機、四輪印刷機、收割機、碾米機、麻袋、鐵粉、松香等遠銷到亞、非、拉兄弟國家。

郴州通用機械廠一九五八年建廠時，只能生產小型鼓風機。現在已發展成爲有鑄造、鍛造、熱處理、冷作、金工、工具製造等車間的工廠，能生產精度較高的車床、刨床、插床、銑床、磨床、鑽床、沖床、鏜床、拉床、齒輪機床等，成了郴州地區工作母機生產基地。

無產階級文化大革命以來，郴州又相繼新建了化肥廠和農藥廠，[illegible]，有力地支援了農業生產。[illegible]從一九七一年至今年第一季度，[illegible]萬四千二百多噸。郴州農藥廠現在生產的產品比建廠初期增加了七個品種，產量增加九十倍，質量完全符合國家標準。郴州農業機械廠去年一年就爲農村生產各種大小農具五萬二千多件，其中包括手扶拖拉機、電動犁和耙、播種機等農業機械。這些產品具有體積小、[illegible]、使用方便等特點，深受農民的歡迎。

在工業的有力支援下，郴州地區的農業生產不斷提高。郴州鎮糧食生產由解放初期的平均畝產三百多斤，提高到去年的八百多斤，超過了「全國農業發展綱要」規定的指標。其他許多農副產品如棉花、甘蔗、苧麻等[illegible]

郴州地區輕工業生產也發展很快，[illegible]。郴州捲煙廠生產的香煙品種由一九六六年的九個品種增加到[illegible]。郴州酒廠一九七二年的產量比一九六六年增加了[illegible]，這個酒廠除了生產普通白酒外，還生產了「郴州大麴」、「郴州小麴」等名酒和虎骨、五加皮[illegible]等藥酒。郴州鎮的廣大居民在工業生產迅速發展的大好形勢鼓舞下，紛紛投入社會主義建設，全鎮居民除少數老弱病殘外，大部分人都參加了各種街道工業生產。

榮獲一九七三年巴黎影評人協會大獎！
「CONGO SAFARI」
拍攝歷時半年，[illegible]行程一萬五千哩！
法國探險隊深入非洲腹地拍攝珍貴紀錄片！
剛果獵奇
GRAND PRIX 1973
普慶　南洋　銀都　滿場　每日五場
特麗彩　七彩
好評如潮
你見過剛果式[illegible]未？

JOLLY STAGE
什技也奇遇
南華　珠江　太平
映期無多　假日請早

東方　凱聲
第二週
MODERN TIMES
摩登時代
差利卓別靈

新中華劇團
今晚新光　演出
楊門女將

南華　南洋　銀都　京華　海運　紐約　大華　金冠　珠江　普慶　新光
剛果獵奇　什技迷　楊門女將　滿江紅　賊王　花心大少
[illegible]

大公報分類廣告

天文台昨晚掛起一號風球
南海低壓已形成颱風
未來兩天內可成對香港有威脅
港外浪高數呎遊船河者宜注意

【本報訊】在海外之南海兩個颱風。除第三號颱風「比麗」已加強成為強烈颱風外，在南海形成的熱帶低壓亦已加強成為第四號颱風，如繼續向西北方向移動，將於未來兩日內構成對香港的威脅。

香港天文台於昨晚七時五十分掛起一號風球。

據香港天文台消息，昨晚十一時，在南海形成的熱帶低氣壓，中心位於香港以南二百四十哩，預計將以時速四浬，緩慢地向西北方向移動，直趨華南沿岸。其位置是北緯十八點四度，東經一一四點五度。

天文台又稱，颱風「比麗」昨晚十一時集結在香港東南偏東約六百六十哩，向北移動。現在暫時未構成對香港的威脅。

昨晚午夜，「比麗」集結在台北市東南約三百八十哩，預測將以每小時六浬向北移動，直趨琉球群島。

目前跡象顯示，熱帶低氣壓繼續緩慢移動，將於未來一兩日構成對香港的威脅。

天文台勸喻人們作偏遠旅行前，要收聽天氣報告。此外，漁民及計劃遊船河者亦應注意，昨晚香港海外的海浪數呎高。星期日較後時期，海浪將會增高。

廣東省氣象台昨晚十一時半，發出的颱風和強颱風警報說，南海的熱帶低壓已發展成颱風，編號為今年第四號颱風。

昨晚八時，第四號颱風中心位於北緯十八點五度、東經一一四點五度，即在寶安縣偏南方約四百四十公里的海面上，中心附近最大風力八級，預計還將加強，並以每小時八到十公里的速度向西北方向移動，對本省東部和西部沿海海面影響較大。

今年第三號強颱風昨晚八時，中心位於北緯十九點六度、東經一二五點二度，中心附近最大風力十二級。預計第三號強颱風將以每小時十三公里左右的速度，向偏北方向移動。

「法新社馬尼拉十四日電」馬尼拉氣象局說，中心風力時速二十公里的颱風「比麗」，未來直取菲律賓北部，十四日已轉趨琉球群島。

菲國際標準時間八時，「比麗」位於菲律賓北端，巴丁斯島東南偏東二百七十公里；預計將向北移動，直趨日本與台灣之間的琉球群島。

在過去三日來，「比麗」的季候性大雨，襲擊呂宋等島嶼。

天氣・潮水

清新疾勁東風，空曠地方風勢強勁，密雲，有狂風驟雨。最高氣溫約三十度。

高潮　上午十時二十九分
低潮　下午六時十八分

昨天紀錄
最高　卅點二度
最低　廿五點一度
陽光　四點六小時
雨量　一毫米

伊朗議會訪華團昨離港返德黑蘭
日總評中立勞聯訪華團返東京

【本報訊】由伊朗參議院議長加德爾・謝里夫－埃馬米率領的伊朗議會代表團一行七人，結束了在我國的友好訪問後，日前由廣州抵港，昨天上午乘英航班機離港，返德黑蘭。

伊朗駐香港總領事昨在機場送行。

【本報訊】以井上勇為團長、齋藤甫為副團長、谷末寬作為秘書長的日本「總評」、「中立勞聯」訪華代表團一行十五人，結束了在我國的友好訪問後，昨天由廣州抵港，隨即於下午乘日航班機回國。

新界村外祖嘗地 村民可興建屋宇
民政署已將此事通知鄉議局
更寮亦可建但須理民府批准

【本報訊】新界民政署長黎法誠就有關「小型屋宇政策」致函新界鄉議局，說該項「政策」作了一些「重大改革」。

「新界小型屋宇政策」是一九七二年十二月一日起實行的；但實行以來，村民時常感到在本村內擴建屋宇遭到困難。當局與「已決定將免費建屋牌照發給合資格的村民」。該函件稱：「當本村範圍內確無合適土地以供建屋時，准許他們在本村以外的祖嘗地（即官批地或戰前的新批地而係由一八九八年的祖先傳下來者）上建屋。該祖嘗地須位於村民本鄉內，並座落在鄉村發展區內為限。」黎法誠指出：「這是對原日政策的一項重大改革」。但他又說：「任何人濫用是項特權，會導致整個村落的人失去此項特權。」

較早時，新界民政署曾公佈不准在新界地區建更寮或農業儲物室等。這一措施，引起了新界農民的反對。現在黎法誠在函中說：「現時亦建議如果體積不超過十呎乘八呎的更寮，則他會准許建築。」據說，村民可直接向理民府申請，如果理民府同意，將會獲得書面批准。

慈雲山垃圾槽有奇案
女童埋垃圾堆
據稱她遭一名十四歲男童威脅污辱，被推入垃圾槽，由四樓滑落地下。

【本報訊】昨日下午五時，一名清潔女工在九龍慈雲山邨第六十五座地下清理垃圾槽時，突發現一隻人手，驚叫。街坊隨垃圾堆中拖出一名女童，因而揭發一宗強姦疑案。事後，一名涉嫌與案有關的男童，被帶警署。

被埋在垃圾堆中的女童，八歲，住慈雲山邨第六十×座十二樓。據她向人透露，昨日下午四時，她與四歲的妹妹落十二樓找同學。當行至十二樓走廊時，一名年約十四歲的男童行近她們，並從衣袋中掏出一個五毫硬幣，故意拋落地。女童見狀，將之拾起，交還他。詎料，該男童指她偷他的錢，諸多恐嚇，並將女童之妹趕走。

這名男童將女童帶返九樓其家中予以污辱。後來，他威脅她到第六十二座四樓垃圾房，推她落垃圾槽，她頭向地、腳向天，有如滑滑梯的滑落地下。當她被從垃圾堆中拖救出來時，雙臂及頸部已受了傷，被送醫院救治。

到了晚上七時，女童的家人放工歸家，獲悉這事，會同同樓住戶落九樓追查。其中一家人大門緊閉，並致電警方，說發生劫案。警員到場調查，才知是這麼一回事。

大中學生四百餘人昨天晚上仰觀天象
港大天文學會天文班頗受歡迎

【本報訊】四百多名港大學生與中學生，昨晚齊集在港大陸佑堂天台，仰觀天象，當發現所要找尋的星座時，都高興地歡呼起來。

由一羣愛好天文的學生組成的港大學會天文學會，主辦暑期的初級天文班，今年參加者有港大各學系學生及中學生共九百多人。

昨晚，首批四百多名學員，在陸佑堂開始對初級天文知識的探討。學會主席陳令由在會上說，舉辦暑期天文班的目的，是為了提高同學對自然科學的興趣，以增加這方面的知識，及增加港大學生和中學生之間的聯系。會上還作了天象觀察簡介及放映幻燈，進行分組討論。

最後是參加者最感興趣的夜觀星座。四百多人一同上到陸佑堂天台，由一些較熟悉星座位置的學生指點，找尋可見的星座。經過連日陰雨，昨日天色放晴，雲層轉薄，漆黑夜空，星光點點，雖然因月色及市區燈光影響，一些夏季星座仍隱約可辨，參加者都看得很高興。

暑期初級天文班為期約一個半月，九百多名參加者將分作三組，每逢星期三晚上及星期六下午、晚上上課。課程內容大致分為：天象觀察、天文學史簡介、恆星、太陽系、地球及外太空的生命、宇宙航行、天文學儀器等。八月四日至六日還舉辦新界野營，因名額所限，只能接受約一百人參加，屆時將在遠離市區燈光處進一步觀看天象。

據學會主席陳令由說，這個暑期天文班，全部由天文學會的學員主辦，他們平日對天文學感到興趣，經常進行觀星活動及搜集世界各地對天文學知識的資料。此次他們亦為參加者提供了一些基礎知識的資料。暑期天文學班已舉辦多年，越來越為港大學生及中學生所歡迎，今年「早便滿額」，參加者十分踴躍。

霍德出任新聞處長

【本報訊】據新聞處消息，霍德已被委任為港府新聞處長。霍德現年三十八歲，一九六七年加入港府服務，任職於布政司署，至一九六八年委任為港府新聞處總新聞主任，一九七二年六月升任副處長。

觀龍樓昨晚火燭
兩男童被燒傷
鄰人協助救傷救火

【本報訊】昨晚八時二十分，西環觀龍樓十三樓C座四十五號發生火警，有兩名男童被燒傷。

傷者：吳著聲，九歲；吳著強，三歲。吳著強傷勢比較嚴重。傷者與兄弟及母親六人住於上址，其父已於去年去世，全家生活只靠大哥一人負擔，而母親則到附近取些塑膠玩具回家做，以幫補家計。昨日起火時，母親正在廚房工作，吳著聲在洗澡，而吳著強則在玩耍。起火後，母親急忙把吳著強拖出屋外，但因受傷嚴重，一時不知所措。後來在鄰居的協助下，把傷者送往醫院。約有十多名男住客協助救火及報警，約七分鐘後即把火救熄。

由於得到鄰居的及時搶救，火勢才不致蔓延，屋內財物亦損失不大，只燒去騎樓的一些用具及玻璃窗。

據說，起火原因可能是由[illegible]引起。

商業登記處遷址

【本報訊】稅務局商業登記處由明日起，遷往[illegible]二樓新辦事處辦公。該處辦公時間，星期一至星期五由上午八時半至下午五時，星期六上午八時半至中午十二時。任何有關商業登記事宜的普通查詢，可致電五－二四五三〇二，商業登記主任電話號碼是五－二四五三〇五。

九塢工人派代表
昨慰問太塢工人

【本報訊】香港聯合船塢──九龍船塢工人昨晚到筲箕灣慰問太古船塢工人。九塢工人代表熱烈讚揚太塢工人堅持團結、堅持鬥爭的精神，對聯合船塢資方的無理態度，表示憤慨，要求聯合船塢資方立即恢復全體太塢工人的工作，表示堅決支持太塢工人要求全部復工的鬥爭。太塢工人對九塢工人的慰問感到溫暖，表示堅決爭取全體工人復工。

為改善道路交通
西區填海八十英畝
填海區將建小輪新碼頭

【本報訊】當局計劃在港島西區填海大約八十英畝，以改善干諾道西的道路交通。該處新的填海區將興建一座新的渡海小輪碼頭，代替目前威利麻街碼頭；此外並將興建貨物起卸處、污水清濾廠及公共建築物等。

填海計劃將分兩期進行。第一期工程的範圍由朝光街垃圾碼頭伸展至皇后街，面積約卅四點五英畝，填海區將由現時干諾道西海堤處伸出海面約七百呎，並將建築一度二千六百呎新海堤。

第二期工程將由朝光街垃圾碼頭伸展，接連目前正在修打蘭街進行的填海區，面積約四十四點五英畝，將伸出海面約七百呎，及將興建一度新海堤約二千六百呎長。

此外，港島亞公岩新填地處，亦將興建一條石堤及一度海堤。石堤及海堤分別長四百九十呎及二百七十呎，為沿海愛秩序灣及亞公岩填海工程的一部分。

興建石堤及海堤的工程，預料將於九月開始，約需一年時間完成。

香港證券交易所
須廿四小時交收
施玉榮要求會員嚴格執行

【本報訊】在股市疲弱之中，香港證券交易所主席施玉榮前晚警告會員嚴格執行二十四小時交收制，否則將受停牌處分。

該交易所前日發出書面通告說，由於相當多人指目前股市下瀉是受拋空影響，因此警告各會員要嚴格執行二十四小時交收制。

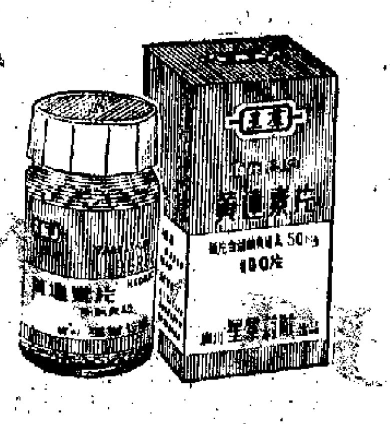
施玉榮對記者說：「對於沒有足夠理由延期交收的經紀，我們將採取嚴厲措施，包括停牌和開除出交易所。」

西環入境處
下周一啓用

【本報訊】入境事務處堅尼地城辦事處，明日啓用。新辦事處位於堅尼地城爹核士街九號聯基新樓地下。

中國成藥藥酒展覽
地點：九龍尖沙咀星光行三樓
中國出口商品陳列館

星羣
廣州星羣藥廠出品

黃連素片
適應：細菌性痢疾，胃腸炎，腸痛，消化不良等症


四藤片
適應：驅風、鎮痛、消炎。

當歸片
適應：經期肚痛，月信不調，行經頭痛，產後血虛。

代理處：德信行有限公司　經銷處：南美企業有限公司　德輔道中160號M3座　電話：5 437029　國貨公司、藥行均有售

華豐國貨公司
地址：香港北角英皇道395號

為閣下購物方便
擴充二三樓新商場
同時舉辦：中國近代名家書畫展覽
開設：夏季服裝特價場

新界巴士明起增十二線
路線編號有更改　乘客須注意勿搭錯車
九龍的士加價事　當局稱未有拒絕
小販遭犀飛利傷

新界巴士明起增十二線

路線編號有更改 乘客須注意勿搭錯車

【本報訊】九龍巴士公司的新界巴士路線，明天起調整，編號亦更改。乘客在登車之前，應查明正確路線，以免搭錯車。

新編號的新界巴士行車路線，由現有之三十六條路線增至四十八條，即由三十號路線至九十三號路線。三十號線車，佐敦道碼頭至荃灣碼頭；卅一號線，石梨至荃灣碼頭；卅一號A線，石梨至荃灣西約；卅一號B線，深水埗碼頭至石梨；卅二號線，荃灣碼頭至城門水塘；卅二號A線，荃灣碼頭至老圍；卅三號線，深水埗碼頭至荃灣碼頭；卅三號A線，深水埗碼頭至中葵涌（大窩口）；卅三號B線，深水埗碼頭至葵涌；卅三號C線，深水埗碼頭至葵青；卅四號線，葵盛至荃灣西約；卅四號A線，葵盛至荃灣碼頭；卅五號線荃灣碼頭至石蔭；卅五號A線，深水埗碼頭至石蔭；卅六號線，荃灣碼頭至梨木樹；卅六號A線，深水埗碼頭至梨木樹；卅六號B線，佐敦道碼頭至梨木樹；卅七號線，葵盛至大角咀碼頭；四十號線，觀塘碼頭至荃灣碼頭；五十號線，佐敦道碼頭至元朗；五十一號線，大角咀碼頭至元朗；五十二號線，荃灣碼頭至屯門新市；五十三號線，元朗至屯門新市；五十四號線，元朗至上村；五十五號線，元朗至流浮山；七十號線，佐敦道碼頭至上水；七十一號線，佐敦道碼頭至沙田；七十二號線，大角咀碼頭至大埔墟；七十三號線，大埔墟至上水；七十四號線，大埔墟至元朗；七十五號線，大埔墟至大尾督；七十六號線，上水至元朗；七十七號線，上水至元朗；七十八號線，上水至沙頭角；七十九號線，上水至打鼓嶺；八十號線，沙頭角至鹿頸；九十號線，彩虹至調景嶺；九十一號線，彩虹至大澳門；九十二號線，彩虹至西貢；九十三號線，西貢至大網仔。至於大埔墟至新娘潭線，逢星期日及公衆假期才開。

其中五十號線（佐敦道碼頭至元朗）及七十號線（佐敦道碼頭至上水），是使用雙層巴士行駛，全部座位不設企位。前者收費一元五毫，後者一元二毫。

此外，還有三十四條路線巴士改由一人控制，不設找贖，乘客搭車時，須準備輔幣。

據九龍巴士公司公佈：十二歲以下小童乘車時，票價照成人收五折，折算時未滿五仙者，仍照五仙計，四歲以下小童，如由購票乘客攜帶不佔座位，而不超過兩名者，不收車費。

六人輪下受傷

【本報訊】昨日上午十時半，三名學童在紅磡溫思路街橫過馬路時，一輛貨車駛至，將其中一學童撞倒。途人報警，將傷者送院敷治。

昨晨三時許，一輛私家車在彌敦道撞向路邊石柱，車內五名男女受傷送院。

偷運黃金逾百卅磅

來自南越馬尼拉曼谷 三十人先後被拘捕 過去一月在郵包機場海關發現

【本報訊】警方消息說，在過去一個月內，緝私組人員破獲三十一宗黃金案，其中包括本港初在郵政總局檢獲的價值六十萬元藏金案。

三宗運金案是從馬尼拉寄來香港，在郵政總局被破獲。

此外二十八宗則在香港啓德機場發現。運金者是從曼谷、南越來港的旅客，在機場海關檢查時被查出。

偷運入港的黃金形狀大小各異，一些是金塊，一些是原裝帶扣、皮帶和頸鍊。

在私運黃金入境案中，共有十五名女子及十五名男子被拘捕。截至目前爲止，被檢獲的黃金共一百三十一磅，其價值約一百一十六萬二千元。

緝私處一名發言人指出，最近偷運黃金案大增的原因，可能是由於香港與東南亞各地的黃金價不同所致。

保良局總理宴影視劇團

【本報訊】保良局總理昨晚在紅寶石酒樓歡宴香港影視話劇團，同時祝賀該劇團改組爲專業性質。

爲響應保良局籌募托兒園基金，影視話劇團上月底在大會堂義演「七十二家房客」，籌得善款十二萬元。

宴會中，保良局主席李碩業致詞，該局並給參加義演的五十多位工作人員，各致送紀念品一份。

九龍的士加價事 當局稱未有拒絕

米勒說將與的士商會面

【本報訊】交通事務處交通主任米勒，前日否認他曾說九龍的士之加價申請已遭拒絕。

較早時，一家西報曾引述米勒的談話說，九龍的士的加價申請已遭拒絕，理由是他們獲利不比港島的士低。

但是，米勒前晚表示，他並未說該加價申請已遭拒絕。並且透露他將在兩週內與的士商代表會面。

交通處對此問題的反覆不定，使的士商和有關人士產生混亂。

中區街頭強搶手袋 事主高呼一匪被捕

旺角一廠失布疋男子門外遇劫

【本報訊】九龍旺角[illegible]樹街一間工廠，昨日凌晨被賊徒搬走價值一萬七千元的布疋。

昨日中午，一名五十歲男子在旺角櫻桃街七十八號門外，遭三名年約廿餘歲男子截劫，被搶去現款一萬二千二百元。

同時，又有一名二十歲女子在德輔道中近林士街處，被兩名青年強搶手袋，事主高呼，海傍警署警員拘捕了其中一名劫匪。

西式女服工會調查失業工人

【本報訊】港九西式女服工會鑑於當前適吹淡風，廣大工人處於失業、半失業狀態，生活日益困難，該會爲關心失業及困難工人生活，決定由即日起至本月底止進行調查登記，凡屬該行業（包括會員或非會員）工人可前往該會登記，以便進行慰問。該會地址在九龍油麻地佐敦道七號四樓，電話：八八三一〇四。

聾啞協會有活動 招待青少年遊河

【本報訊】香港聾啞協會爲促進青少年暑期活動，定下月（八月）十一、十二兩天舉辦遊河海浴，招待本港聾啞同病學生青少年數百人，乘輪環遊港海東岸海頭，輪上並設猜謎等助興。

十一日（星期六）招待非會員聾啞同病及青少年，中午十二時，在九龍佐敦道汽車渡海輪碼頭側之公衆碼頭乘專輪啓程，直出鯉魚門至大浪西灣灘頭遊山玩水、露營，下午五時半回航。

十二日（星期日）招待會員家屬及聾啞學生，上午九時半在佐敦道公衆碼頭登輪啓程直駛大浪西灣，下午五時回航至佐敦道公衆碼頭上岸。屆時該會主席譚良瑜、王興昌，監事長黃濟祥、楊德昌及全體職員等領隊出發。

四飛圍毆少年中刀

【本報訊】昨晚九時三十分左右，柴灣海傍近德士古油鼓處，四名飛仔圍毆一少年，傷者中三刀，送院留醫。傷者吳義龍，十七歲，住柴灣邨十九座五樓。昨晚他在海傍乘涼期間，遭四名飛仔圍毆，結果右手、腳及背部中了三刀，送院留醫。

小販遭羣飛刺傷

【本報訊】一名小販昨日被飛仔刺至重傷。傷者黃廣濟，卅七歲。在黃大仙啓明樓附近擺賣玩具。昨晨八時四十五分，他與兩名友人到廿二座一間茶室飲茶，回程途中，突遭數名飛仔襲擊，他的腹部被三角鐵刺中，重傷倒地，後被送入醫院救治。

港大新生入學 月底截止申請

【本報訊】香港大學教務主任梅樂彬，昨天發表香港大學一九七三年度十月新生入學通告。

通告說，「一年級新生申請入學報名截止日期爲一九七三年七月三十一日，填妥之申請表格須照下列時間交回教務處：星期一至星期五：上午九時至十二時，下午二時至四時。星期六：上午九時至十二時。

申請者將於一九七三年八月二十四日前收到書面通知。入選名單分別在各學院及教務處公佈。入選新生務須依照通告日期辦理入學手續，逾期不予受理。

申請選讀建築文學士新生必須呈交申請表格兩份。申請選讀社會科學士、法律學士及建築文學士新生可能需要參加面試。申請選讀法律學士新生須準備在七月廿四日至八月十九日期間內參加面試。

申請者在八月二十五日後，尚未收到書面答覆，可撥電話五－四六八一六一內線二七四教務處查詢。惟八月二十五日以前之電話詢問，將不予答覆。

凍肉行商會新員今就職

【本報訊】九龍凍肉行商會最近改選第三屆理事，由歐勝瀚任理事長、陳擇、陳昌周任副理事長，定今日下午六時三十分，在德輔道中一四四號五樓「中華出入口商會」禮堂，舉行慶祝成立四周年會慶及新員就職聯歡聚餐。並放映常務理事陳寄定拍攝之旅程風光幻燈片，招待全體會員參加。

中國旅遊手冊英文譯本出版

【本報訊】出版消息：萬葉出版社出版的「中國旅遊手冊」，英文譯本（THE GUIDE TO CHINA）已由馬可孛羅出版社（MARCO POLO PUBLICATIONS）印行。該書介紹往中國旅行之常去路線，包括華中、華北、東北、華東、華南諸大城市，對各地風光、食宿、購物、交通時間等均有扼要的介紹。譯本的內容和圖片均作了補充，印刷精美，四十開本，定價九元。總發行：香港北樂街十九號；九龍彌敦道四九一號二樓。

鐘表業商會新員二十日行就職禮

【本報訊】港九鐘表業商會，定本月二十日（星期五）下午六時半在海運大廈二樓海天酒樓，舉行慶祝該會成立二十六周年暨第二十五屆理事就職聯歡會。助理輔政司徐淦主持監誓，名譽會長孫秉樞頒發選任證書。

港九國貨公司聯合舉行

夏季優待週

一般商品九折優待

特價品除外

中國國貨公司

彌敦道四八八至五〇〇號

總公司舉辦

特種工藝品介紹

雙面繪畫「西遊記」故事鼻烟壺一套共八隻，售價港幣五萬五千元，春季交易會精美展品之一。

欢迎参观

日期：六月廿五日至七月十五日

離職啓事

本人劉定文已於一九七三年七月十五日起辭職離開新中貿易有限公司，以後該公司業務與本人無涉

劉定文啓

啓事

本公司職員劉定文君已於本月十五日辭職，今後在外一切行動概與本公司無涉。

新中貿易有限公司謹啓

海天集

一支現代化雛形攻擊性艦隊將由那幾種海軍艦艇及艦載武器組成的呢？英國海軍最近在印度洋進行的一連串演習，替海軍的最新軍艦陣列提供一個範例的線索。

一支雛形攻擊性艦隊

黨思

據報道消息，組成這支海軍分遣隊的艦隻爲：英國巡洋艦「老虎號」、核潛艇「無畏號」、英國和荷蘭的戰艦（驅逐艦）各二艘和幾艘供應船。英報說，海軍戰術要求上述規模的小型分遣隊，能夠抵擋得住對方來自天空、海面和海底的襲擊；要求這樣一支海軍力量，能夠控制一小片海面，使己方的船隻可以自由通過，而阻止敵方的船隻通過。

這樣的一支海軍分遣隊有下列特點：它不但擁有各種武器：海面對海面火箭、海對空火箭和魚雷，而且擁有作爲艦隊耳目的雷達和聲納。它配備一艘核潛艇；按照「無畏號」的設計，它是用於粉碎和擊毀敵方的海底艦艇的。

就英國目前的海軍水平而言，它能夠組成的一支新型海軍分遣隊，規模就如上述的一樣。

但在武器技術大有發展，特別是潛水艇的作用日益重要的今天，上述規模的分遣艦隊，其組織還是不足以達成海軍的戰術要求的。除了火箭、雷達、聲納、魚雷的性能需要進一步提高之外，還需要提高這支艦隊發現敵機和攻擊對方機艦的能力。

但是由於有着上述的戰術要求，英國擬定一個海軍擴展計劃，要求建造一批供海上應用的哈利爾式直起直降噴氣飛機，以及裝載上述飛機的「納底起飛巡洋艦」（「老虎號」艦尾設有停放直升機的甲板，艦內可載兩架「海王型」反潛艇直升飛機）。

這個新計劃的重點在於加強陣列中配備的核潛艇的作戰能力，亦即是加強分遣艦隊對付敵方核潛艇的能力。達成這項目的的辦法，就是把哈利爾直升機放在戰艦上，裝上一具雷達，以便及早發現敵機敵艦，通知己方艦艇作好迎攻的準備；哈利爾本身也具有迎擊敵機的能力。因此，每艘艦多裝載「哈利爾」或「海王」直升機便能更加有效地攻擊敵方的艦艇，就能使陣列中的核潛艇，特別是核潛艇——殲滅敵艦。

「老虎號」只能裝載四架反潛直升機。英國目前設計中的「納底起飛巡洋艦」，排水量二萬噸，能夠容納五架「哈利爾」、九架「海王」。這看來像是一艘航空母艦，飛機所載直升機比較少，而且都是航程較短的；但是該艦用以迎戰的火力主要依靠火箭、大砲和魚雷，所以算不上是一艘航空母艦。

英國計劃修建「納底起飛巡洋艦」三艘，估計可以在一九七八年開始入海軍服役，那時候就用新型巡洋艦來代替「老虎號」，組成一支海上分遣艦隊。英國報紙說，這將是英國海軍戰術的一次革命，預期由一九九〇年起，英國將依靠這樣的海軍分遣艦隊，在世界海軍中佔得一席地位，其活動的範圍將包括印度洋。

「納底起飛巡洋艦」雖然尚未出世，但是以「老虎號」巡洋艦爲主力的雛形現代化攻擊性分遣隊已經在印度洋上出現了。據外電報道，這支艦隊目前正與南非艦隊會合，在南大西洋和印度洋進行一次大規模的演習。

「北大荒新圖」組畫之一——工後　陳宜明作

（套色木刻）

隨意篇

了解與猶豫

謝雨凝

一個人並不是常常都能夠了解自己。或許，可以說是大多數的時候並不那末了解自己。

最近，因爲失足跌傷了腰骨，要看醫生。看了好幾次了，仍感到坐臥不安。每天清晨，照例到跌打醫館，醫生也照例問：「今天好點了麼？」而我也照例遲疑很久仍答不出話來。

事實是天天敷藥，怎能說沒有一點好轉呢？然而，在肉體的感覺上往往又是那麼疼痛難分。也許是應了老人家形容治病的那句老話——「病來時風雨，去如微塵」吧！

既是微塵，那只能有明察秋毫的眼睛才可辨別。在感覺上當亦如此。

沒有明顯的感覺，就是不了解，或是不太了解自己。對於治病來說，這會造成醫者的一定困難，要是自己身爲醫者，或是一件事情的決策人，那就可能「茲事體大」了。

這兩天，也是照例於清晨往見醫生。不同的，是當醫生問起我的病狀來，已經能夠有所感地回答了。於是，頓然間似乎輕鬆了不少。一想到那曾經搜索枯腸而找不出一句合適答話的尷尬日子，不覺有如釋重負之感。

＊　＊　＊

不了解自己有時也出現在對東西的選擇上。

譬如與三數友人去買東西，同是一種用品，我往往會徘徊於買其外型是圓的、方的，還是扁的之間，總不能一下子就決定取捨。但有些人做什麼事情都是很乾脆的。只要一看準，就是有人把更多的花樣擺在跟前，也會毫不猶豫地作出取捨。

有一次，跟一位友人去買布。眼見紅的、黃的、綠的、花的各式各樣布料放在面前，我卻是那兒摸摸，這兒捏捏，直到朋友買完了，我還不知道該選哪一塊。直到朋友問：「你到底喜歡什麼？」時，我才又在心裏反問自己：「我到底喜歡什麼？」

這真是非常滑稽的事。比較起對醫生難以一開始就說出自己的感受來，這是一種嚴重得多的滑稽。

與其說這是不了解自己，毋寧說是一種處事的猶豫不決！

記得年輕的時候不是這個樣子的。而真正喜歡瞻前顧後、遇事猶疑不決的性格，不知是從哪個時候起逐漸滋生起來的。

有時想起這些變化，不禁有種莫名的恐怖。

日知新錄

從「股票當舖」說起

言兵

「股票當舖」是又一個應運而生的新名詞，特別是由於那一家拆爛污的什麼財務公司出事之後，這個名詞突然間變成街知巷聞。對於股票，我不是內行，這裏不談也罷，且說一下當舖。

當舖所營的是典當業，最早可遠溯至唐代。「資治通鑑」唐德宗貞元三年：「李泌知胡客留長安久者，或四十餘年，皆有妻子，買田宅，舉質取利。」胡三省注：「舉者，舉貸以取倍稱之利也。質者，以物質錢，計月而取其利也。」這裏很明顯地可以看到，唐代中葉典質已成風氣，有趣的是經營者都是長安的胡人——西域回紇人經營者爲多。

又「資治通鑑」唐德宗建中三年，因爲當時內戰緊張，唐王朝經濟十分困竭，「府庫不支數月」，「大索長安中商賈所有貨」——又括僦櫃質錢。」胡三省注：「民間以物質錢，異時贖出，於母錢之外復還子錢，謂之『僦櫃』。」可知「僦櫃」就是典鋪，用現在的術語，便是當鋪。

「全唐文」載有唐玄宗禁放重利詔，說：「比來公私舉放，取利頗深，有損貧下，事須釐革。自今已後，天下負舉，祇宜四分收利，官本五分收利。」私人典當月息四分，即百分之四，官利月息五分，即百分之五。這個利率，已經極高，如向官借了一筆錢，只須二十個月，利息便與本金相同。但這是「釐革」之後所定的，足見起初的「舉放」，取利之深，必然使人咋舌。

宋人灌圃耐得翁「都城紀勝」記南宋首都臨安（杭州）「自融和坊北至市南坊……府第富室質庫十數處」；吳自牧所著「夢粱錄」說：「又有府第富豪之家質庫，城內外不下數十處，收解以千萬計。」這說明，宋代的典當業由富人經營，有頗大的勢力。

廣東的典當行業有史可稽的，是清代廣州典當行會館碑志所記：「南海地當省會，當行凡數十間，其始原有會館，以聯聲氣，肇建，至雍正十一年，始卜地於洪元坊。」雍正十一年爲公元一七三三年，距今爲二百四十年，但在此之前，已有當舖其人。有人考據，說廣東的典當業分爲：當（三年滿期）、按（二年滿期）、大押（一年滿期）、小押（半年滿期）四種。期限越長，所得利息越多，而所需流動資金也最大。

自古以來，典當是公開的高利貸。一般說來，典當的時期越短，數額越小，利息的比例也越高。這就是說，需要典當以籌款項的人，越窮越吃虧，越急也越吃虧。乾隆時的「湖州府志」載，典當行公例，十兩以上者每月一分五厘起息，一兩以上者每月二分起息，一兩以下者每月三分起息。可是有更多的當戶，根本不按這個規定，以人家急需款項爲可乘之機，進行更嚴重的盤剝。

據不完全的統計，清末全國典當業有七千多家，廣東即佔一千九百多家，爲四分之一強。典當之多，標志了富戶搾取之苛，和貧民生計之艱。

「紅樓夢」中，對清代典當之盛，有很具體的反映。第七十二回記賈璉求賈母的近身婢女鴛鴦：「……說不得姐姐擔個不是，暫且把老太太查不着的金銀家伙，偷着運出一箱子來，暫押數千兩銀子……」同卷，王鳳姐「叫平兒把我那兩個金項圈拿出去，暫且押四百兩銀子」。此外，薛寶釵的「當舖家」，就是擁有不少當舖的，所以能與賈、王、史三家合稱四大富豪。

種種色色的高利貸，不論是公開掛牌營業的，還是四面活動、暗中兜搭的，有一個共同的特點，便是乘人之危。這個行業，正如附骨之蛆，對社會生產、經濟無積極作用，而專門倚靠腐敗的肌膚爲生。窮人遇高利貸而愈窮，被腐蝕了急需錢來「過骨」的，只好往高利貸的刀鋸下引頸就戮。某地的賭場附近，便必有當舖在焉，除了一般値錢物品可以「舉」之外，回港證居然也可以當一定的款項，自然利息之高，不在話下。因爲當了回港證，不怕你不千方百計籌款來贖回。賺這種錢，大概非心狠手辣，便不可能辦到。

因此，「股票當舖」的出現，不問可知，同樣是乘「股民」之危。然而更有全部吞掉，席捲而逃，如已經發生的那家財務公司的老闆者，就更加可怕了。陷身其中，任由宰割，可能連骨也贖不下一條，「股民」何辜，遭此荼毒！什麼「金魚缸」，實在是渾水摸魚而已。

大公園

噪音的害處

園丁

聽說本港有關當局打算管制嘈吵聲，這可說是件好事。

專家們已證實，所有發生在人們工作和起居場所的噪音，足以減低人們的工作效率，妨礙心境的安寧、健全和舒暢。而噪音也會帶來失眠、精神困倦與消化不良。

跟「可以習慣」的信念相反，人們對噪音永遠不能習慣。不管怎樣熟習於反覆發生的噪音，它對人體的不良影響決不會消失；甚至在熟睡時，噪音所產生的刺激仍會傳入腦神經，因而引起肌肉顫動、手足打[illegible]……集合起來，便造成睡眠不寧與休息不足。

專家們都同意，一陣突發的噪音對人體所產生的影響，跟人們突然碰到一種莫大的恐懼時一樣。以醫學的觀點看來，這種打擊往往比人體所受的其他傷害更加嚴重。

不獨短暫的巨大噪音會使大多數人增加精神緊張，連續不斷的輕微噪音亦會如此。

中國水泥工業，如今遍地開花。偏遠的新疆，也辦起地方水泥廠。

譯林叢語

巴拿馬·英聯邦·美洲

沙楓

西印度羣島的巴哈馬七月十日宣告獨立，成爲巴哈馬聯邦，成爲英聯邦的一員。目前，英聯邦有下列三十三國：

歐洲

United Kingdom 英國

Malta 馬耳他

亞洲

Cyprus 塞浦路斯

India 印度

Malaysia 馬來西亞

Pakistan 巴基斯坦

Singapore 新加坡

Sri Lanka 斯里蘭卡

非洲

Botswana 博茨瓦納

Gambia 岡比亞

Ghana 加納

Kenya 肯尼亞

Lesotho 萊索托

Malawi 馬拉維

Mauritius 毛里求斯

Nigeria 尼日利亞

Sierra Leone 塞拉利昂

Swaziland 斯威士蘭

Tanzania 坦桑尼亞

Uganda 烏干達

Zambia 贊比亞

美洲

Bahama 巴哈馬

Barbados 巴巴多斯

Canada 加拿大

Guyana 圭亞那

Jamaica 牙買加

Trinidad and Tobago 特立尼達—多巴哥

大洋洲

Australia 澳大利亞

Fiji 斐濟

Nauru 瑙魯

New Zealand 新西蘭

Tonga 湯加

Western Samoa 西薩摩亞

巴哈馬爲美洲第二十七個獨立國。

美洲的二十七個獨立國爲：一、巴哈馬，二、美國，三、加拿大，四、阿根廷，五、巴巴多斯，六、玻利維亞，七、巴西，八、智利，九、哥倫比亞，十、哥斯達黎加，十一、古巴，十二、多米尼加，十三、厄瓜多爾，十四、薩爾瓦多，十五、危地馬拉，十六、圭亞那，十七、海地，十八、洪都拉斯，十九、牙買加，二十、墨西哥，廿一、尼加拉瓜，廿二、巴拿馬，廿三、巴拉圭，廿四、秘魯，廿五、特立尼達—多巴哥，廿六、烏拉圭，廿七、委內瑞拉。

現在，全世界共有一百四十餘國。

此時此地

挨打的羔羊

廣東先生

學生在老師面前打架，事屬常見；老師在學生面前鬥手，乃是罕聞。這罕聞，就發生在北角一家什麼夫人的紀念學校內。

據說，事情的起因，是這家學校的暑假學生課餘活動的一項歌唱比賽引起的。這項比賽在該校樓下的禮堂舉行，小學部各班都派出學生參加，與會者百餘人，由三名女教師擔任評判。當宣佈成績時，這個評判和那個評判意見不合，始而口角，繼而動武，打將起來。事後一名受傷的女教師家人還打電話報警，搞到街知巷聞，傳爲「佳話」。

歌唱比賽這類事情，本來十分流行，許多社團學校都曾主辦，很多時候且曾隆而重之在大會堂舉行。爲什麼較大的場合不曾引起爭執，反而一家小小的學校會弄出大大的糾紛呢？如要解釋，似有必要將評估放在學校的負責人身上。在評判手續上不該模仿電視，出到四盞電燈。

許多電視觀衆不會不知道，某電視台爲某種商品舉辦的一項歌唱比賽節目，是用電燈的亮數來評判優劣的。四燈算是優等，三燈次之，二燈又次之，一燈更次之。其後又不以四燈爲足，添至五燈，五燈齊亮，算是超等。這了燈的亮數來依次給獎，乃是有獎遊戲中商業化比較濃的一種，目的只在宣傳。這家學校好學唱學，依樣葫蘆地用四盞電燈來做計分標準。一張報紙將出事經過作了極之生動的描述：

「比賽開始不久，擔任評判的教師便發生意見，初時口角，繼有兩名女教師在台前扭打起來。當時該校校長、教務主任等均在場。教師當着學生面前打架，甚不好看，各人連忙勸阻……比賽繼續舉行，至差不多結束時，教師又嘈吵起來，這次姓X的女教師與姓X的女教務主任發生衝突，扯作一團，互展『五爪金龍』……姓X的女教師頭部被打穿，血流披面。」

另一張報紙且將此事稱爲「血案」，題爲「爲人師表當衆爭吵，一女教師被打穿頭。」

這次歌唱比賽如果不用四盞電燈，打架可能不會發生。這燈是計分的記號，而類似的計分方法可能是有獎的。所以演出此大陣仗，是否也與獎品有關？倘若如是，則除爭名之外，更是爭利。

兩份實備那「爲人師表」者是不公平的，她們都是「挨打的羔羊」。

孔雀舞（揚州剪紙）

西窗隨筆

「春風留孽種」

（Female Revolution）

言茜子

像一個玻璃窗櫥一樣，影片陳列了幾個有關墮胎的故事。這些故事，倒是都有其現實性的，好像就發生在隔壁，就發生在對面。

一個是寶立小姐的故事。她在兵營的附近的一間自助洗衣店裏工作。店東和薪水一樣慈，但兵士們對她都很好。

那些來自田間或工廠的年輕人對她都很有感情。假日約她出去喝茶或看戲，跳舞或者旅行。這一切都是很自然的發生、發展。在一個天氣很好的日子裏，她就跟一個很體貼而又很風趣的兵士，也是很自然就有了一件很自然的事，等到她有了孕時，那個兵士已經離開軍隊不知去向了。

一個是嘉比的故事。她只有十三歲，在母親節的日子中，買了蛋糕回家給她的母親，半路上，卻被三個年輕人劫持污辱。

她說如果有孕，她就要自殺，但沒有醫生肯替她墮胎，終於是「法律判決她要把這孩子生下來」，父親是誰的孩子？

一個是安娜達的故事。有了孕，許多男朋友都出錢讓她墮胎，她一共騙到了三千五百美元。

一個是尤拉小姐的故事。她是一個打字員，公司的董事長，簽了一張支票，讓她去倫敦墮胎，她到了倫敦，卻跟一個在飛機上遇到的青年人結婚了。丈夫還以爲那是自己的孩子。

一個是中學女生的故事。她才十六歲，就跟一個男同學有了孕。她曾到神父處告解，神父既禁止她吃避孕藥，又禁止她墮胎。她不能兩樣都遵守。

除此之外，影片還介紹了做墮胎黑市生意的場所，以及一些被訪問者對於墮胎的意見。

影片的態度，是主張廢除禁止墮胎的法律的，說那是過時的法律。然而整部影片卻像一篇很沒有條理的報告或論文。（下）

書刊簡訊

且介亭雜文

作者　魯迅

出版　北京人民文學出版社

定價　港幣一元四角

本書輯入魯迅在一九三四年所作雜文三十七篇，另有「序言」及「附記」各一篇。是最新的一個印本，發行於今年三月。書前附了本書初印時的原版封面。三十二開本，橫排。

且介亭雜文末編

作者　魯迅

出版　北京人民文學出版社

定價　港幣一元三角

此爲魯迅最後的一本書，皆一九三六年所作。正編雜文十四篇，是魯迅手自編集的存稿，另有附集二十一篇則魯迅逝世後，由許廣平代爲收集的。詳見卷末許廣平所寫的「後記」。最新印本，三十二開，橫排。

曹操集

作者　（魏）曹操

出版　中華書局香港分局

定價　港幣五元

本書包括曹操所寫詩、文和「孫子注」，並附錄了「三國志武帝紀與裴注」、「曹操年表」、「修正稿」以及節錄自姚振宗「三國藝文志」的「曹操著作考」等等。其中詩的部分，按所傳舊爲樂府。現據丁福保「魏武帝集」爲底本，加以解題；文集原分三卷，今亦仍其舊觀。「孫子注」則由「十家注」中抽出曹注部分爲底本。重版時，進行了標點，並改正了一些錯字，並增入了從太平御覽中輯得的「兵書接要」四條，附置書後，作爲補遺。大三十二開本，大字直排。

中國畫論類編

編者　俞劍華

出版　中華書局香港分局

定價　精裝二冊港幣三十八元　平裝二冊港幣二十八元

本書分從我國歷代名畫研究論畫理論著作中，摘要輯錄，彙成一編，是攻治美術和研究中國畫者較爲完備的一本資料性讀物和參考用書。全書分上下卷，凡八編，分別爲泛論、品評、人物、山水、花鳥畜獸、墨竹、鞍馬、工具、設色等門類。

宇內新知

超速凝固水泥

陳熙

往日，廣州兒童玩捉迷藏遊戲時，是有歌唱的。歌云：「有咁密，藏咁密，紅毛泥，打到實。」歌仔唱了一遍又一遍，直到大家都躲好了，沒人再唱，捉者便要向「紅毛泥」般密實處，「打尋」藏身者了。

兒歌中的「紅毛泥」，乃廣州人舊日對水泥的稱謂。「紅毛」者，粵人對洋人之別稱也；洋人所製之泥，便名之爲「紅毛泥」，一若煤油之名「洋油」，火柴之名「洋火」，鐵釘之名「洋釘」。

這些帶有「紅毛」或「洋」招牌的貨物，早幾十年，幾遍及中國民生日用品，不知毀耗了中國人幾許血汗。可幸這類意味着經濟侵略的稱謂，廿四年前已隨中國歷史改寫而俱往矣！

題外話講過，回頭再說兒歌。

歌中有句「紅毛泥，打到實」，水泥密實是不成問題的，問題是要費時間，而且相當長，決不是兒童捉迷藏那麼一輪歌便能密實的。以舊日的水泥來說，就必須有七天到廿八天時間才能固化，即使近年隨着科學技術的進步而出現的高標號水泥、快固水泥等，前者得三天，後者也要一天才能完全凝固；沒有這段時間，工程質量就可能出問題。正所謂「欲速不達」，急也急不來的。

然而，在「時者金也」的今日，一項工程澆灌混凝土後便得停工廿四小時，候其固化，這無疑是很不合算的事。如果有一種水泥，能在短暫時間內變得密實，迅速固化，豈不甚好！

在香港來說，如果有了這種水泥，電車公司換路軌，工務局翻修馬路，都可以快捷得多，從而減少交通堵塞的「樽頸」地帶。建築商人也可藉此而加快建屋進度，使房子早日落成。其他需用水泥的工程項目，也因此而節省時間。

日本的水泥商在科學家的協助下，新製成一種超快速固化水泥，這種新水泥，用水攪拌後，只需一小時便可固化，較前此的快固水泥快得多了。

造成這種超快固性能的，主要是水泥的配方有了改變。該新配方中，鋁酸鈣含量佔總量的二成，幾爲舊配方的兩倍，而且鋁酸鈣中的鋁和鈣的比例，也從一比三增加到一比十一。另外，新配方又使用無水石膏，代替舊方的含水石膏，從而加速了固化速度。

超快固水泥製成後，曾在嚴寒天氣中用於工程中。深夜末班車通過後開始修理工作，接着澆灌水泥，到翌日頭班車通過前的四個小時內，水泥已經固化，並達到每平方厘米的抗壓能力爲一百五十公斤的強度，從而保證火車照常通過。超快水泥在嚴寒中照樣快速固化，尤使人嘖嘖稱讚。

這種水泥除可應用於繁忙交通要道的搶修工程外，生產建築預制件的工廠，也開始使用了。

時常受修路之苦和塞車之苦的香港居民，對這種新產品的出現，當會倍有好感；而昔日之「紅毛泥」，如今在廣東已經能生產，近日消息傳來，今年上半年的水泥產量，又較去年同期增長[illegible]成，這就更是令人開心的事了。

金線吊芙蓉與雞矢藤

鍾庸

有人問我草藥金線吊芙蓉與雞矢藤的功效及其用法，現在據我所知，扼要地談談。

金線吊芙蓉原名虎耳草，鄉村亦有人稱之爲「老虎耳」。其實老虎耳是另一種草藥。這種植物很粗生，鄉村之人，往往作爲花草一樣用盆種植，既可供欣賞，又可備作藥用。

根據中草藥學記載，這種草藥的性味爲苦辛寒，有小毒，功能祛風清熱，涼血解毒，治濕疹，治外傷出血，搗爛外敷；治急慢性中耳炎，則用鮮品搗爛榨汁滴耳。

鄉村人家，往往將金線吊芙蓉作爲治病用途，例如：當小孩子爛耳孔，流耳膿時，便用多數的金線吊芙蓉葉，洗淨，搗至極爛，用乾淨的白布包着，榨取其汁，作爲滴耳之用。滴耳時，先用白醋一份，凍開水兩份，和勻，用藥棉沾濕此藥水，洗淨耳孔內裏的膿污，然後將金線吊芙蓉汁滴三、四滴入耳孔裏。如是者洗滴三幾次，爛耳孔、流耳膿有可能痊癒了。

婦女生乳瘡，也可用金線吊芙蓉（菜蓉一當用），加入一些黃糖（即蔗糖，又名片糖），一同搗爛，厚厚地外敷患處部位，乾了又換過濕的。如未化膿，有散腫止痛之效；如已化膿，有促進排膿拔毒之效。

雞矢藤是蔓生植物，通常有兩種，一種藤身及葉的背面，生有一層灰白色如粉絨狀的茸毛，人們稱爲白毛雞矢藤。習慣上，作藥用的以白毛雞矢藤最佳。

據中草藥學記載，雞矢藤性味甘微苦，平，無毒，功能消食化積，祛風止咳，止痛，解毒。治小兒疳積，腹脹，支氣管炎，百日咳，肺結核咳嗽等症時，可用至葉煎水服；治肝炎、痢疾、風濕骨痛時，可用根煎水服；跌打損傷，毒蛇咬傷，可用鮮葉搗爛外敷。

根據民間經驗，一年之中，吃幾次用雞矢藤製成的食品，不但可以防止皮膚疥癩，而且夏天時食之，有解暑氣、防暑熱的功效。至於食用方法，一般將此藤的嫩葉，搗成漿汁，配合米粉，製成糊或蒸熟糕餅食用，雞矢藤雖然有點不良氣味，但將它配合粉、糖等物品，製成食物，並不難吃。

蘇聯：資本主義制度復辟

美國「革命」月刊七月號

現在列寧首先使用了「社會帝國主義」這個詞，這個詞的含義是，「口頭上的社會主義，行動上的帝國主義」，從機會主義發展成帝國主義。「當我們稱蘇聯為社會帝國主義的時候，我們的含義正是如此。我們說，資本主義復辟了，也就是說，無產階級制度在政治上和經濟上被拋棄了。

那麼說蘇聯仍然是一個社會主義國家的人通常指這樣一個事實：工廠仍然屬於國家所有，大部分土地仍然屬於集體農莊所有。但是我們不能簡單地把資本主義同個人的私有財產，把社會主義同國家財產等同起來。資本主義財產也可能是「集體的」，像各種公司，甚至能夠採取國家財產的形式，像英國的鋼鐵工業。

馬克思寫道，當「資本家有權使用其他人的無償勞動或其產品，和……勞動者不可能據用他自己的產品時」，財產就是資本主義性質的。

同樣，如果認為僅僅存在經濟計劃就是在搞社會主義，這也是錯誤的。蘇聯一直在制訂五年計劃。但是我們必須問一下這種計劃是以資本主義方式還是以社會主義方式來發展經濟。

西歐，有八個國家（包括法國、比利時和英國）採納了某種長期國民經濟計劃。但是，制訂計劃是為了確保大壟斷企業的利潤，這種計劃基本上反映了市場關係和趨勢。這種計劃在法律上並不使任何人受到約束，也不能緩和資本主義生產的無政府混亂狀態。

在工人階級統治——無產階級專政下進行的社會主義計劃是完全不同的。這種計劃的基本目標並不是為了獲得最大限度的利潤，而是按照人民的利益使社會得到全面發展。歸根結蒂，這種目標不但是增加生產、發展新工業和消除資本主義……

……

農業中的資本主義

……

就業不再有保證

……

解僱、提高速度

……

貸款—資本

……

蘇聯旅游事業失敗引起旅行社的清洗

美國「洛杉磯時報」

……

莫斯科鎮壓少數民族

英「外事報導」

（一）烏克蘭

……

（二）亞美尼亞

……

（三）格魯吉亞

……

武林三絕

梁羽生

五、父女重逢

最後三招

……

喜臨門

海辛

羅芳明似乎感慨多端

……

不惹這些麻煩

……

夜宴

……

一九一　般般的問候

……

首飾阿姨

……

小說林

……

餌

……

余經理傳

……

財不入急門

……

愉園昨連過三關 勇奪七人賽冠軍

龍門甲踢法粗悍昨終負一球成亞軍

【本報訊】夏令杯華人七人足球淘汰賽最後一日的爭標戰，昨天旺角球場舉行，結果下線的愉園完成「三級跳」，在決賽時以一比〇擊敗上線的龍門甲，取得冠軍，龍門甲亞軍。購票入場觀衆六千七百餘名，免費看台亦客滿，爲該球場開放以來最熱鬧的一天。

此次七人賽標戰，由於上線諸強退出，錦標給鴨肖，形勢對鴨肖原很有利，人們也認爲它是爭標的「熱門馬」，其次才是下線的愉園，可是鴨肖在準決賽時，經不起龍門防守的粗豪踢法，致一戰即敗，「熱門」倒灶」，這是始料不及的。龍門照演出粗豪，卻表現不錯，能夠淘汰鴨肖，並非無因。愉園在下線先以三比一擊市政，繼以一比〇淘汰瑞聯而晉入決賽。在決賽時，愉園經常爭取控球在腳，看準然後傳遞，以柔制剛，使龍門不易製造射門機會。雖然在上半場龍門曾兩度衝亂愉園陣腳，但愉園因守門吳家駒反應好，身手矯捷，力挽狂瀾，未致於失，且由余國傑突圍而出，得球連過三關，射入空門，此是上半場將完前射入的，終以此一球擊敗龍門甲而得標。下半場雙方爭持頗烈，龍門先後有龍志祥及區廣智被球證「抄牌」，愉園亦有吳炳南被記名。只實，愉園演出確比龍門有型，尤其下半場有一二次「撞牆式」進攻，表現甚爲美妙。龍門粗線條作風相形見拙。若演較佳者衡標，至爲合理。

昨天各場比賽過程及結果如下：

半準決賽龍門甲勝龍門乙四比二。表演賽九果勝五一七四比二。半準決賽愉園勝市政三比一。半準決賽瑞聯勝鮑斯高五比〇。準決賽龍門勝鴨肖三比二。準決賽愉園勝瑞聯一比〇。表演賽足聯職員勝市政職員四比二。決賽愉園勝龍門甲一比〇。

愉園：吳家駒、吳炳南、陳發枝、陳秩枝、余國傑、李龍國、蔡福興

龍門甲：[illegible]

夏令杯聯賽今有三場

【本報訊】夏令杯華人七人足球淘汰賽昨天已告結束。今天則有夏令杯聯賽分組初賽三場在旺角球場舉行，首場五時，「足字組」龍門對首飾；次場六時卅分，「華字組」七喜對九果；末場八時，「人字組」五一七對紫苑中。比賽不收門票，任人參觀。這三場是八日因雨改期而排在今天補賽的。

初團乒賽今恢復

【本報訊】乒總主辦的全港公開男子初級團體乒乓球賽，今天下午恢復在該會會所舉行，共有十八場分在三張球桌進行比賽，秩序是：一時半，（男初四）合式對彩虹；（男初[illegible]）[illegible]對雅寶；（男初[illegible]十）救恩對欣欣一。[illegible]時，（男初十一）紅[illegible]B對健民；（男初十六）海鷗A對東青；（男初二十一）牛頭角A對估價署。四時半，（男初二十二）南華D對勁敵二對裁判；（男初二十三）欣青；（男初二十四）文青中心對松柏。六時，（男初二[illegible]）[illegible]；（男初二十六）中青對青少；（男初二十七）[illegible]冠華。七時半，（男初二十八）中青對東南B；（男初二十九）乒英對少聯；（男初三十）雄青對英美。九時，（男初三十一）港大D對文英；（男初三十二）錦[illegible]對大線；（男初九）東南A對偉民A。

肯尼迪學院女籃隊 今晚伊館戰全港聯

【本報訊】美國肯尼迪學院女子籃球隊今天上午十一時再度來港，即晚八時半在伊館場再戰全港聯隊，七時一刻加插一場男子友誼籃球賽，由香港聯隊對九龍聯隊。門票收五元，學生收三元。

肯尼迪學院是美國業餘體育會的全國比賽冠軍，該隊球員身材高大，體育精神還好。該隊今晚再度與全港聯隊交鋒，由於該隊球員身材、體力佔優，今晚仍是贏面居多。

全港聯隊集中七喜、中青、悠悠等隊好手組成，個人技術並不比客隊遜色，只是身材、體力吃虧，今晚如能減輕，可望將戰情拉緊。

另場男子友誼籃球賽，由香港聯隊對九龍聯隊，兩隊集中了籃球圈的新秀好手，他們年富力强，技術在進步中，今晚相逢，將有緊張精采演出。

肯尼迪隊和全港聯隊職，球員名單如下：

肯尼迪隊：領隊何賓拿，管理納義信，隊員威士麻、禮威露、巴信基、史提芬氏、希喜、蘇露、蘇連奴、哥夫、孫聞、威露、力告哥馬士、多喜。

全港聯隊：領隊羅英東，教練凌錫銘，幹事梁自强，隊醫蔡偉棠，隊長袁少珍，隊員周淑芳、李錦健、朱婉雲、林、徐惠芬、羅麗婷、小蓮、黎鳳、周麗蓮、謝婉華、王麗雯、陳曼顧。

足總四會長宴客

【本報訊】足總會長霍英東，副會長鍾逸傑、趙不弱、張錦添，本月十七日（星期二）下午八時聯名在洪城酒樓四樓設宴招待足總各屬會代表及負責人、足球界人士及文化界人士。參加足總主席競選的胡法光將爲首席嘉賓。

羣衆體育

小足球賽

福建團結杯

維振四場（下午）

八時	敏龍對聯紅
九時	團結對赤洋
十時	福建對聯青

胡法光接受競選提名

昨天招待記者談對足球運動意見

【本報訊】足總周年大選日期漸近。下屆主席和六位乙丙組代表由誰出任，引人注意。目前主席一職有胡法光與梁國雄兩人出面競選，乙丙組代表已有陳宗抗、陳兆强、陳福祥、曾啓榮、韓三美提名。競選足總主席的胡法光，昨日午後一時假座大會堂嘉頓酒樓舉行記者招待會，表示他接受提名及發表參加競選意見。

昨天的記者招待會，由足總會長霍英東及周志強、何世樑、莫慶等主持。

胡法光在席上表示，本港足球界在足總領導下，過去取得一定成績，不過有些地方還可以再進一步，爭取更大的發展。

他說，足球運動目前面對嚴重的問題是場地問題。他曾與市政局管理大球場的負責人洽談過，在何文田足球場未完成前，大球場是不會進行大修的，而且準可在下屆球季開始時開放使用。另外旺角市政大球場亦可在九月一日開放。

他認爲，足總應統計好全年的球賽場數，需要使用多少次場地，以作妥善安排。在必要

籃聯昨天改選 舊人多數蟬聯

盧建華任副會長 劉澤斌任總幹事

【本報訊】籃球聯會昨天下午在伊館會議室一連召開三個會議，首先召開一九七二至七三年度第二次同人大會，其後召開一九七三至七四年度第一次同人大會，最後選出新的一屆職員。

席上旺角體育會建議修改會章第三十二條，參加男子乙組籃球聯賽原定限額六十隊，改爲四十八隊，女子組仍保持二十一隊，男子甲一組，男子甲二組各八隊，獲得順利通過。

其後選出乙組代表劉澤斌、梁自强、樊桂棠，女子組代表林維聰、黃國揚。

同時選出主席程萬琦，副主席黃希杰、譚紹章，總幹事劉澤斌，副總幹事梁自强，司庫黃國揚，稽核吳啓華，比賽小組主委梁玉泉，裁判小組主委林維聰，紀律小組主委林杰，訓練小組主委黃國揚，招待小組主委黎展雲，出席港協執委會劉澤斌，出席港協週年代表温兆棠，出席籃裁會代表林維聰，並聘請温良爲書記。

選出會長洪兆燊，副會長蔡國楨、鄔耀雅、李桂、盧建華。

我乒球團表演 今再選播

下午六時中文台映出

【本報訊】麗的電視消息：擁有本屆世界男子單打冠軍和女子單打冠軍的中國乒乓球代表團，月初來港作表演賽，該電視台爲使愛好乒乓運動觀衆重覩中國乒乓球代表團精湛球技，特把該團的表演選輯成兩個特輯，分別安排在今（十五）日和廿二日下午六時，在麗的電視中文台播映。

今晚播映的有世界女子單打冠軍胡玉蘭對張立，世界男子單打冠軍郗恩庭對陳錦棠，仇寶琴對黃錫萍，許紹發對王文華，及由郗恩庭、王文華對刁文元、陳錦棠的一場雙打賽。

時，南華會以香港會是會所以協助的。[illegible]會長[illegible]東云

[illegible]

培僑校友籃賽 出線隊今交鋒

【本報訊】培僑中[illegible]

麗的電視特別選播
中國乒乓球代表團
表演賽精華

七三年七月十五日
下午六時至六時五十二分

1. 胡玉蘭 對 張立
2. 郗恩庭 對 陳錦棠
3. 仇寶琴 對 黃錫萍
4. 許紹發 對 王文華
5. 郗恩庭 王文華 對 刁文元 陳錦棠

七三年七月二十二日
下午六時至六時五十二分

1. 胡玉蘭 對 張立
2. 郗恩庭 對 陳錦棠
3. 郗恩庭 王文華 對 刁文元 陳錦棠

RTV 節目精彩 萬勿錯過！

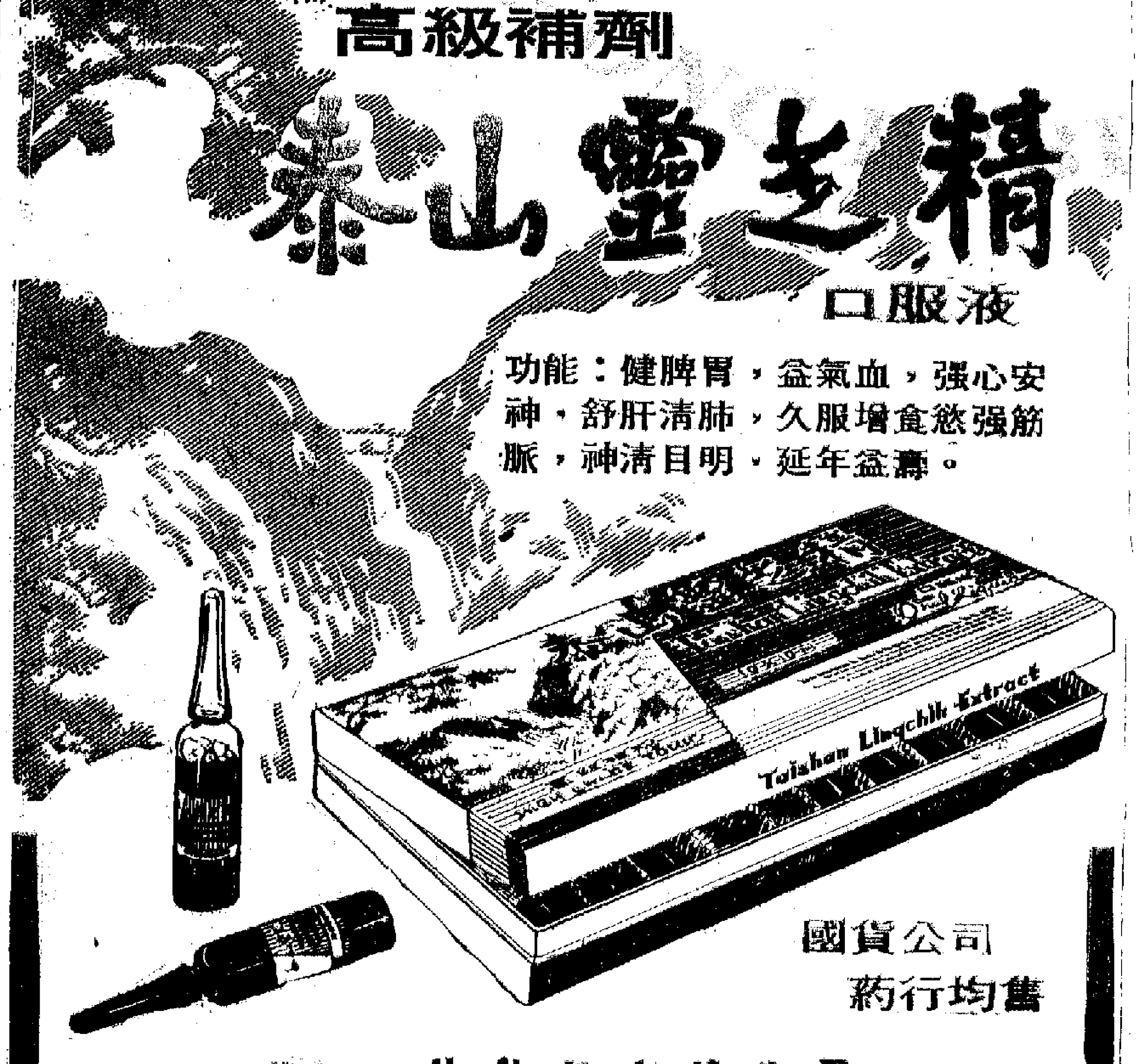
中國成藥藥酒展覽

地點：九龍尖沙咀星光行三樓　中國出口商品陳列館

高級補劑

泰山靈芝精

口服液



功能：健脾胃，益氣血，強心安神，舒肝清肺，久服增食慾強筋脈，神清目明，延年益壽。

國貨公司 藥行均售

代理處：德信行有限公司

經銷處：德盛行 電話：5-483106

減低罪案率 大家有責任

港商負擔又增重了

工商署助理署長麥理覺說，香港工商業情勢原已令人憂慮不安，現因匯率頻頻改動，已使工業家難以策劃將來的生意。

余景新

最近，香港工商業團體的發言人和工商署官員，都在香港廠商和出口商已感到，日益難以向海外買家報價……就匯率波動加速問題一事發表談話，認為這將使本港工商業受到不利影響。

在七月十日舉行的香港中華總商會會員大會中，會長王寬誠曾指出：「最近美元危機進一步惡化，對港幣幣值可能發生不利的影響。港府應該切實負責維護港幣幣值，免使本港居民遭受不應有的損失」。他還說：「由於西方貨幣仍然動盪不安，物價繼續上漲，同時整個世界糧食的收成普遍不好，許多工業原料供應不足，料想本港下半年的經濟，可能困難更大，工業生產和進口貿易可能進一步放慢，工商百業可能更不易經營。」可見西方貨幣動盪和多種工業原料缺供漲價，現已成為影響香港對外貿易繼續發展的兩大難題。

香港總商會國際貿易部經理鍾士典則說：「目前港幣的前途尚未有確定。本會認為，港府方面未有明確的政策。現時貨幣匯率每日都有變化。在世界各種主要貨幣未安定之前，本會亦難確定，何種方法對民生和出口貿易的壞影響較少。」事實上，由於匯率波動不定和多種工業原料缺供漲價，現……

對於美元匯價在港跌破「下限」一事，香港工商署助理署長麥理覺也有所評論。他說：「香港工商業情勢原已令人憂慮不安，現又增加另一種負擔了。因匯率頻頻改動，已使工業家難以策劃將來的生意。」

香港工業總會主席安子介則認為，下半年香港製品出口，將只有輕微的進展。

因為原料、地價和各種生產成本都增重，已使廠家增加負擔和減少利潤。他又說，過去數月，香港工業的工資增長率，已落在物價和生活費漲幅的後頭了。

據香港總商會報告，該公司在去年四月至今年三月這一年內，純利額已低於原來預計六百萬元的水平。賺少錢的原因，與美元貶值、日圓浮動、美商減訂嘴士針織布、完工布成本大漲、各項生產成本增重等都有關。這個事例表明，西方金融貨幣加速動盪，香港內外的通貨膨脹日益加劇，物價續漲，都已加深了香港工業的經營困難。而遇到減少就是其中的一個重要標誌。

外來資金與股市

張松柏

……

星馬美元來港增多

……

人心虛怯 做好不易

……

股價低跌 可能獲利

股票市場將有不同……

一般經紀 貨底較重

……

經濟 週刊

第二八〇期

巴西食糖今年增產

亞添

里約熱內盧貿易界人士本月十日發表預測，巴西今年的食糖產量將會創六百九十萬噸的紀錄，比去年多九十萬噸。

他們相信，在一九七二—七三年度的產量中，約有二百七十萬噸出口，估計可得國外匯大約六億美元。去年，巴西出產食糖六百萬噸，獲得外匯收入四億二千一百五十萬美元。

據巴西貿易界人士說，去年美國購買巴西食糖最多——六十二萬噸，蘇聯購買三十二萬五千噸，日本購買十二萬二千噸，西德購買九萬四千噸。

美對亞洲貿易近況

何偉

自六月份以來，美元危機又告深化，美元匯價一再低跌。這種危機的發生，固有許多因素，但對外貿易入超的長期存在，卻是主要因素之一。美國政府也認識到，美國當前的急務是改善出口貿易，因而曾採取一些措施，如一九七一年十二月十八日及今年二月十二日美元一再貶值；六月十三日實施凍結物價，並通過商業銀行和進出口銀行提供出口所需的資金等。

此外，尼克松總統對國會復提出「一九七三年貿易改革法案」，藉以促進對外貿易。

雖然這些措施有的尚未能兌現，有的也尚未見效，致使今年首五個月仍有貿易入超十八億六千萬美元，而六月間西方市場上拋售美元搶購黃金以及西德馬克升值等現象又再度發生；但僅就美國對亞洲（包括澳洲及新西蘭）的貿易來說，較諸去年已有所增進。

今年首四月美國對亞洲輸出，較去年同期約增百分之五十，而美國從亞洲進口則約增百分之十七。美國商務部且預計，今年其他月份美國對亞洲主要貿易對……

美元強乎？弱乎？

七日談

樂楝文

上星期，在西歐、日本和香港的金融市場上，美元匯價先跌後漲，回升之後再跌。

這種動盪不穩狀況，在金融市場上引起不同的反應。一部分反應是，在美元匯價劇跌時，認為美元衰弱的意見出來了；而在美元匯價回升時，認為美元似弱實強的看法又出來了。

那麼，當前的美元，是強呢？還是弱呢？

有一種看法，美元匯價強跌，是受供求關係的影響，與美元強弱的關係不大。表面看來，這種講法似乎不無道理。但是深一層看，事情就不是這樣了。

沒有疑問，在外匯市場上，影響美元匯價漲跌的直接因素是供求關係，如果供過於求，……

美元跌價拖累港幣

梁烽

……

西德外貿出超增

金楓

西德聯邦統計局六月二十九日公佈，西德的對外貿易出超額，今年四、五月份持續增加。這是六月二十九日西德馬克升值百分之五點五的原因之一。

西德的對外貿易出超額，今年四月份已達二十六億七千萬馬克，五月份更擴大到三十億五千萬馬克，去年五月份為一億二千二百萬馬克，比去年同期上升了二十三倍以上。

今年頭五個月，西德的對外貿易出超總共達一百一十二億六千萬馬克，去年同期為七十一億九千四百萬馬克。

西德的出口貨值，由今年四月份一百四十一億七千萬馬克增加到五月份一百五十八億七千萬馬克，去年五月份為一百二十四億九千萬馬克。

另一方面，西德的……

今年頭五個月西德的出口貨總值，由去年同期五百九十四億馬克增至七百一十七億九千萬馬克；進口貨總值由五百三十二億一千萬馬克增加到六百零三億三千萬馬克。

西德聯邦銀行發表的初步數字顯示，今年五月份西德的國際收支順差約九億馬克（去年同期逆差三億馬克），今年頭五個月順差二十八億馬克（一九七二年同期逆差六億馬克）。

美國大豆增產二成

長弓

……

> **代郵**
> 許劫實先生：請來本報門市部領取稿費。編者

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
香港誠實	H.K.TRUTH（下午二時）	高雄	九龍倉	港郵
先達康年	STRATHCONON（中午）	日本	A 2	鐵行
士打神戶	STRAAT KOBE（上午六時）	神戶	A26	渣華
新城	KOAT SINGAPURA（下午）	新加坡	A 7	太平
沙歌芙	SURCOUF（上午六時）	歐洲	A34	沙嗲
運來時	VANOISE（下午八時）	歐洲	A33	沙嗲
長洲	CHEUNG CHAU（下午四時）	台灣	B16	太來
海强	HAI CHIANG（下午）	高雄	油蔴地	東海
東方友華	ORIENTAL AMIGA（上午八時）	韓國	A27	港郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT（下午）	新加坡印尼	A 6	福來
古晉	KUCHING（下午）	新加坡	B 6	東洋
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE（半夜）	新加坡南非	A23	渣華
美利倫美利	MAKEVERETT（下午）	吉大港仰光	A 5	福來
桃柳士	TOULOUSE（下午）	波斯灣	A31	百保利
長良丸	NAGARA MARU（下午）	日本	A24	日郵
哈巴橋	HARBOUR BRIDGE（中午）	舊金山美國西岸	九龍倉	川崎
瑪嘉烈萊克	MARGARET LYKES（中午）	新奧爾良墨西哥灣	A10	怡和
遠東海運	ORIENT MARINER（上午）	高雄	葵涌	海陸
光大	KWANG TA（下午）	高雄	油蔴地	明仁
日出丸	HIDE MARU（下午）	新加坡南非	A 4	大三

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
明業	MING YEE（下午）	基隆	油蔴地	明仁
福生	FOSSANGER（半夜）	康特里爾多倫多	A22	國光
東方明珠	ORIENTAL PEARL（下午四時）	聖地亞哥洛杉磯	海厦	港郵
威沙	WESER DISPATCHER（下午）	關島美國西岸	九龍倉	海鐵
海盛	HOI SHING（上午）	山打根	B32	思南
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	海厦	渣華
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	九龍倉	總統
泰來	TAI LAI（下午）	高雄	油蔴地	東海
東發	TUNG FAU（晨早）	基隆	油蔴地	東海
美明二號	AMERICAN MING/TWO（中午）	新加坡	北角橋	美輪

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
馬連馬士基	MAREN MAERSK（上午六時）	日本	海厦	捷成
華耶富納	WAJABULA（晨早）	印尼	油蔴地	渣華
新禮	SANTA ODILIA	汕頭	B 1	華夏
明森山丸	MEIJYUSAN MARU（上午七時）	日本	A	大三
伯樂丸	HAKUEI MARU	日本	B	東洋
宗島丸	MUNESHIMA MARU	日本	A	川崎
聖路易	ST.LOUIS	日本	葵涌	海陸
利來得	NEDLLOYD DEJIMA（上午六時）	歐洲	葵涌	寶隆

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大龍山	TAILUNGSHAN（下午）	曼谷	B 4	順昌
海順	HYSAN（下午）	汕水	B11	聯航
士打神戶	STRAAT KOBE（下午）	東非	A26	渣華
海强	HAI CHIANG（下午）	高雄	油蔴地	東海
渣本滿地	JALAMOTI（下午）	加州溫哥華	A 1	渣華
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州	九龍倉	總統
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	北角橋	美輪
加威	GALWAY	馬尼拉里斯本	A25	太古
海民	HAI MING（下午）	星洲	油蔴地	東海
香港誠實	H.K.TRUTH（下午）	悉尼	九龍倉	港郵
宇利華	UNIVERSE（下午）	雅加達	B19	亞非

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
紅旗	HUANG SHI	B17	招商局
捷達馬士基	JESPER MAERSK	A28	捷成
第七千山丸	SENZAN MARU No.7	油蔴地	高洲
白洋	WHITE OCEAN	A12	太古
木星	MUSING	B 9	遠洋
露西亞	SANTA LUCIA	B20	華夏
高查士	CALCHAS	九龍倉	太古
基文天	CLEMENTINE	A10	捷成
錫沙	SIPSAH	A11	東海
美正一號	AMERICAN MAIN/ONE	北角橋	美輪
金鳳	GOLDEN PHOENIX	B22	金榮
海輝	HEI FEI	B12	太平
海皇玉	NEPTUNE JADE	B 2	華夏
有利德	KARANA II	B17	亞非
邊羅華士	BENLAWERS	九龍倉	邊行
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	華夏
彥根丸	HIKONE MARU	A33	日郵
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	A21	大三
麥地堡	MAGDEBURG	A32	東亞
美達菲亞	MEDORFEA	九龍倉	沙嗲
奧芝迪	ORCHIDEA	A 7	森林
東方勇士	ORIENTAL HERO	昂船洲西	港郵
信東	SINCERE ORIENT	油蔴地	東海
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	葵涌	小山
大倫圖	TARANTEL	A 3	百保利

惠刊廣告請撥電話　七二六九八〇

「新雅」M.S."SANTA ODILIA"
由汕頭來，約於七月十六日抵港，泊B1泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大厦五樓。電話：二四二一六一

大寶山 TAIPOOSHAN
最新型客貨輪時速十八浬，有冷藏貨位，全船冷氣設備。
頭等客位十八個，本輪直航新加坡，本期：七月二十七日抵港，三十日開行；下期：八月十三日抵港，十六日開行（直透：新加坡、汶萊）
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條綫）

輪船公司電話表

公司名稱	電話	公司名稱	電話	公司名稱	電話
小山	5—458151	明仁	5—438242	捷成	5—249201
大三	5—237051	偉成	5—232169	渣裕	5—231124
大西洋	5—232007	金榮	5—234700	偉岸	5—249092
大阪三井	5—240171	百保利	5—253141	渣華	5—241181
大信	5—431237	東亞	5—338870	港郵	5—248071
川崎	5—256131	東海航運	5—226174	順利	5—460131
太平洋行	5—227011	東洋	5—250241	順昌	5—249096
太平洋	5—237191	東海	5—457061	振達行	5—480136
太平船務	5—226174	東南	5—445096	森林	5—228131
太古	5—246191	和捷	5—432266	華夏	5—242161
太來	5—247771	招商局	5—440555	鳳福	5—446148
大祥	5—237011	香港海運	5—235046	鴻源	5—442005
山下新日本	5—249600	高洲	5—457161	新興行	5—257111
日本郵船	5—248061	華南	5—435884	新禮	5—247084
中央	5—227191	美邦	5—226061	萬邦	5—250101
永泰	5—458175	美成	5—480540	嘉信	5—457185
汎洋	5—238091	美輪	5—220171	摩拿	5—223151
利通	5—231741	夏利裝倫	5—226070	德來	5—253065
亞非	5—242031	海外聯合	5—415709	遠行	5—258041
沙嗲	5—226144	海陸	5—236187	寶隆	5—227101
怡和	5—228011	海鐵	5—457081	總統	5—257041
偉成	5—249420	華山	5—445523	鐵行	5—232011

航空公司電話

公司名稱	電話	公司名稱	電話
大韓	5—235177	環地中海	5—229087
巴西	5—242705	環球	5—245051
巴基斯坦	3—664770	馬航	5—244111
日航	5—230081	泰國	5—242143
中國	5—234803	埃及	5—245131
中華	5—249321	埃塞俄比亞	3—673963
比航	5—226171	新西蘭	5—249041
加航	5—227001	德航	5—222689
西北	5—243061	荷蘭	5—220081
全日	5—251306	國泰	5—252111
印度	3—660376	越航	5—225131
汎美	5—231111	菲航	3—662373
法航	5—248146	澳航	5—250351
東非	5—236053	富航印	5—245466
星航	5—264411	意航	5—237041
東航	5—223151	瑞士	5—244161
港航	5—277621	嘉魯達	5—225033
英國海外	5—229101	緬甸	5—240001
英國英輪	5—245486	運通	3—672369
英航	5—229386	澳洲	5—229101
		聯合	5—220123

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖（夏令時間）	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時36	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午 12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時46	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時05	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
（A）10時30	11時33	9時19	10時52
（B）11時00	0時03		

附註：表內有（A）者星期日及公衆假期停開，有（B）者只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
上午 11時05	下午 1時10	上午 7時25	上午 9時30
下午 1時05	下午 2時50	上午 8時20	上午10時05
下午 3時30	下午 7時50	上午 9時15	下午 2時00

談戶外光源

麥文鴻

光線，是攝影作品藉以描寫一切景物的原動力。沒有光線的存在，不可能看見所有的景色，也不可能使感光材料產生感光作用。

戶外人像所用以拍照的光源，大部份爲太陽光，當然亦可以利用人造光線進行拍攝，但以便利來說，當然是及不上採用天然光線的。

從日出至日落，整個白天，太陽都供應充足的光線照明大地，甚至在日落後的一段時間，天際還有比較明亮的光以照明拍攝的景物，還能提供我們拍攝之用。太陽光對攝影的作用是如此巨大。但在整個白天，太陽光不一定直接照明到我們要拍攝的對象，遇到陰、雨天氣，陽光的光亮程度有了改變，性質上也隨着改變了。認識陽光，使在任何光線照明下，都能拍攝到滿意的人像照片，是我們學習拍照的重要內容。

當天氣晴朗的時候，天空中的水蒸汽較少，雲層也不多，這時的太陽光可說沒有受到阻礙直接照射。光源強而有力。由於太陽光直接照射的部份，光線異常充足，而太陽光照射不到的部份就會較爲陰暗，這就造成了一定的光差。光與暗的差距越大，光差也越大。拍成的照片，反差也較顯著。當然可以在曬光及沖洗方面予以調整，但無論如何，亦會感到太強的光差，往往對人像的表現，不夠和諧。所以直射性的太陽光有時會不適合拍攝性質柔和的人像照片。爲了減弱光與暗的差距，可以利用反光板或萬次閃光燈以補足陰暗部份的光線照明。

反光板是一塊銀色的硬板（用普通錫紙黏在三夾板上便成爲一塊反光板），它可以反射較充分的光線。如果覺得反射的光線太多，被攝者[illegible]，則可用一塊[illegible]作[illegible]。[illegible]，陽光實在太強（[illegible]）便可以用一塊白色的[illegible]代替，一樣可以補充暗位的光線，效果會更爲[illegible]。用萬次閃光燈或其他發光閃光泡補光，要講求適當的方法，首先計算在當時陽光下的正確曝光條件（何種光圈及快門）然後再根據閃光燈的發光強度和與被攝者的距離如何，計算出正確的曝光時間和光圈。然後根據照片所需要的光差程度，再算出正確的陽光與閃光結合的曝光條件。關於利用閃光燈作戶外人像的補光，將來再另文介紹之。

陽光往往不是直接照明於被攝人物身上，倘遇陰天或雨天，太陽光被大氣層雲所隔，只有部份的光線傳達到地面。這時光線的性質是屬於散射光。光線從許多方向投射在人物之上，這時候人物所受到的光線，亦不容易分別出光線的來源。散射光下的人物，陰位與光亮位相差一般不大，效果比較柔和，但由於光線強度較少，故往往由於感光不足而難獲適當的反差。此時的底片曝光應該求準確，底片的沖洗，顯影切忌不足，顯影不足的底片是不容易放出好質素的照片的。

雨天的光線更弱，也是散射光的場合。人物受光與暗位部份的光差也很弱，由於光線暗弱之故，所以甚至是肉眼也不大看得清楚人物身上的細緻地方，更由於強光部比較缺乏，所以不容易獲得適當反差的表現。所以在雨天拍攝人像照片，是比較困難的。爲了使光差有所提高，使畫面看起來更加有力，所以應讓人物處於光暗對比較爲明顯的地方。例如讓被攝者在窗前、有遮蔽的部位或有其他物體擋着光線的地方，這樣可以使人物的面部受到一定的光線照明，而其他部份則處於較陰暗的位置上。有了明顯的光差，即使是微弱的散射光，只要照顧了正確的曝光，便一樣可以拍得正常反差性的人像照片的。

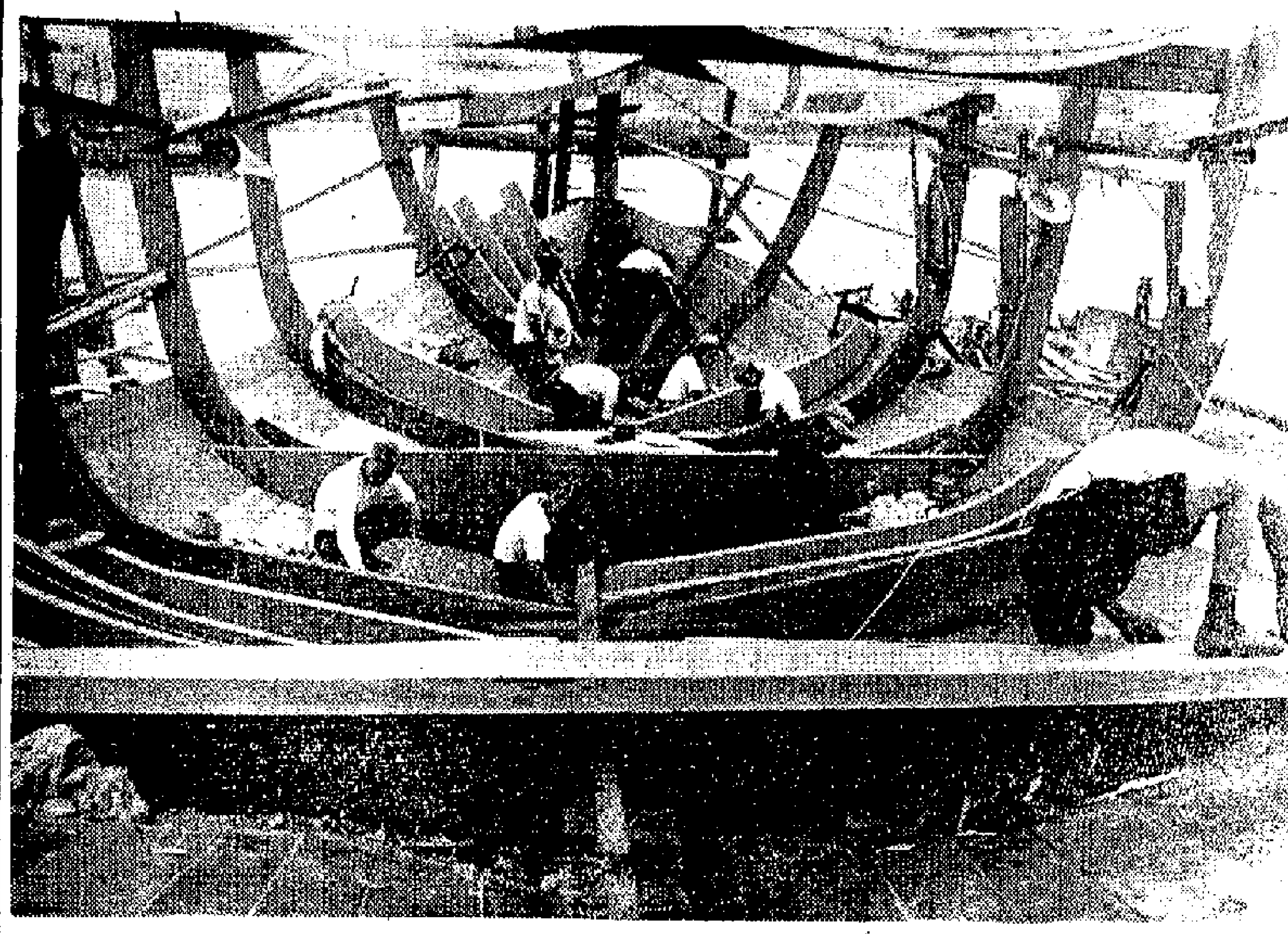
假如在強烈的直射光線下，感到光差太強，或被攝者不習慣於在強光線下拍照，那麼，即使在艷陽天裏，也不一定要受到直接的陽光照明然後才能拍攝。我們可以利用反射光線照明人物的面部，而讓其他部份散射光。假如我們可以利用一塊白色的牆壁，當太陽光直接照射在白色牆壁上，牆壁本身便成了一塊勻然的反光板。倘遇光線較強，則光線可看作由牆壁那邊射來（散射而來）離開牆壁較遠的一側，便成了暗位，這樣，拍成的人像照片，看起來效果會較直射光和諧。

在亞熱帶的香港，年中雖間或有陰雨天時，但總是以直射太陽光照射的機會較多。從日出至日落，太陽光都大有機會直射於被攝人物身上。由於太陽的位置隨早午、黃昏而變異，日出和日落，都可看成爲較低角度的光線。正午時太陽在人物的頭頂或頂側投射，成了頂光或頂側光，此時假如人物的頭部仍照往常的角度，則太陽光在頭頂投射，使得人物只有頭頂、額頭、鼻尖、兩肩等受到強光照射，人的雙眼、鼻下、頸下等便處於陰暗之內，更由於光暗差別懸殊，所造成的人物臉上的光影效果比較難看，所以一般認爲正午時直接的太陽光是不適宜於拍攝人像照片的。

但我們能不能爲份遷就陽光，使我們平白失去很多拍照的機會呢？我們能不能打破成規，在不合適的光線下拍得優美的戶外人像照片呢？許多優秀的戶外人像照片，也不全然是在陽光較低的角度下拍成的，頂光仍然可以提供給我們拍人像照片的光源。我們可以改變人物的位置和選擇合適的拍攝角度，在頂光下拍攝並不礙眼的人像照片。如果覺得人物在頂光下會有難看的光影交替情形，則可讓人物的臉部稍爲仰上，拍攝點也可以略爲提高一些，將平時慣用的平角度改變成爲俯攝角度，只要景物也達到互相配合的地步，這時太陽光對人物臉上來說，已不再是頂光，便會成爲側光或平光了。

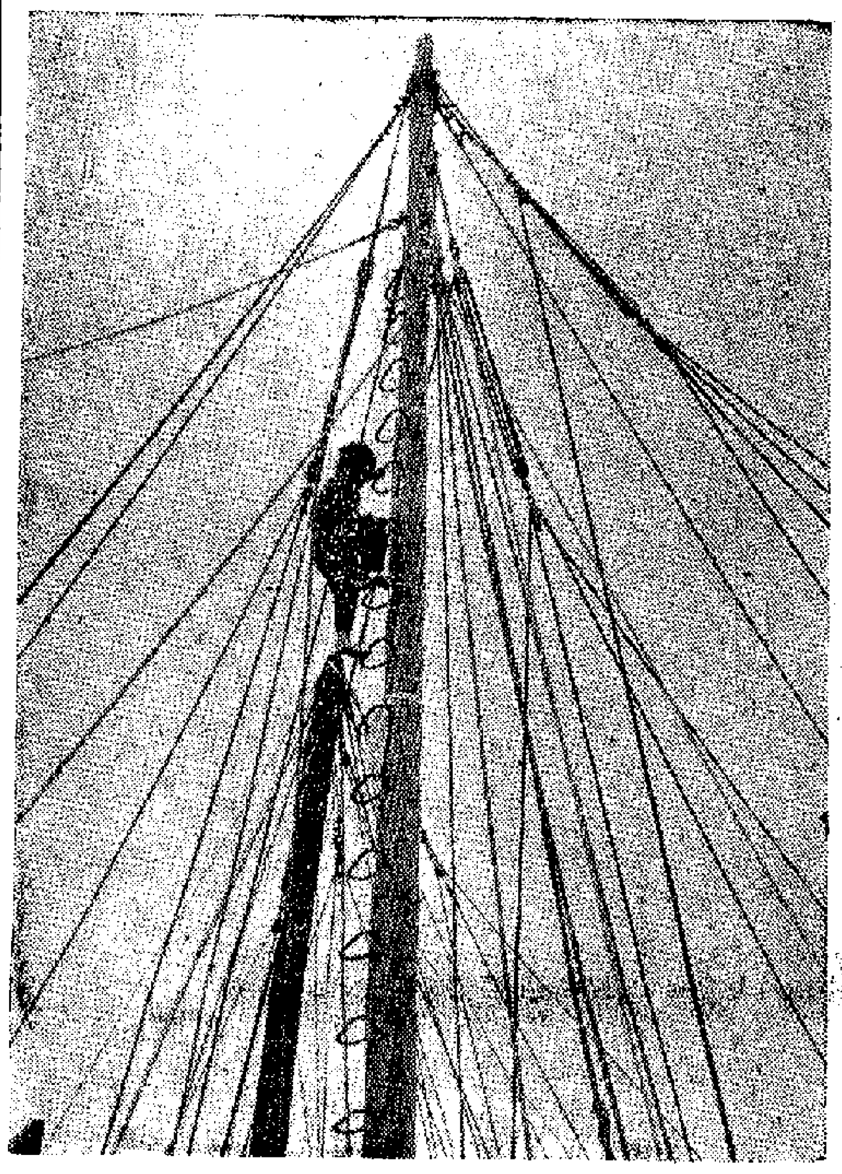
拍人像比較理想的陽光，應是日出後兩小時至早上十時，或下午三時至黃昏。此時陽光角度較低，不難獲得理想的側光、平光、逆光或側後光的效果，而且除了中午以外，其他的時間，陽光都比較溫和，假若注意到光線照明人物所造成的光影效果，是不難拍得一張滿意的戶外人像照片的。

挑水　新文



造船　馮建勛

黑白（第七五六期）



當心啊小朋友！　黃玉環

修木椿　丁文

天樂中心赴澳門獵影

天樂攝影中心與攝影世界定於七月二十日（星期五）深夜前往澳門，二十一日由凌晨至黃昏在澳門進行獵影活動，由譚啓漢、梁志澄、黃宗明義務擔任攝影指導，並帶領到名處獵影。凡天樂攝影中心及攝影世界讀者均可報名參加。

淺談構圖

萱草

攝影和繪畫有很多相同之處，好比構圖就是，一幅照片與一幅畫除了它們所要表達的內容外，就要講到構圖了。所謂構圖就是畫面的經營，使畫面更完善化，恰當地表達作品的主題，使欣賞者理解（領會）到作者所要表達的思想內容。當我們拿起相機準備拍攝之時，應該觀察[illegible]看到所要拍攝的景物，在按下快門之前首先要決定照片的[illegible]還是直度，決定好後，才可進行拍攝。橫度的照片[illegible]之感，適合風景，田園原野及群體人像。直度照片有崇高，莊嚴感，適合拍個體人像，林木，崇山峻嶺及建築物。從線條的組合來說，[illegible]代表穩定，崇高，斜線則代表不安定等。

有人把構圖分爲三角形、圓形、弧形、直線、斜線、對角線，放射線及所謂S、L型等，其實，一切構圖，都爲了加強突出主題。構圖的形式有時不一定很明顯表示出來。

好比一幅「歸帆」照片，數隻歸帆，它們在畫面上佈成了趣味點，組成一個有趣圖形，而點與點之間好像有一無形的線將它們連接起來，組成S形或三角形不等。從平面幾何上解釋，線是由無數點所組成，兩點之間可以連成一直線。

如果畫面只用單一種形式的線條組合，而沒有其它線條去調和，畫面將會刻板無變化，枯燥無味，因此發覺有這種情形出現必須要設法將這單一的線條突破，使畫面不致太過單調和缺乏節奏感。

畫家是用不同的顏色來達到畫面的明暗，而攝影則是利用光線去表達畫面的明暗，加深照片的四隻角，使照片有四角感，相反，減淺四角，照片又得凸出感。用深色襯托淺色物體，同樣用淺色托出深色，畫面色調由深到淺，又可以達到了透視的效果。

人物大小的對比，畫面的透視效果景深的大小，均衡，對稱，圖案美等等都能使畫面構圖達到完美。

畫家可以在畫面上構成最完美的構圖，但攝影家就不一定可能，就算你能依足那些構圖規則，但也未必是一幅佳作，因此，我們不要給那些構圖的條條框框礙手礙腳，同一構圖，因畫面處理不同，題材內容不同，可能會產生不同效果，應結合不同的主題去靈活運用，構圖的運用是爲了[illegible]

中青會選出新員
會長陳紹文，副會長蕭建勳、蔡國雄

中青攝影學會上月廿九日舉行會員大會，選舉一九七三至七四年度理事，結果如下：會長：陳紹文。副會長：蕭建勳、蔡國雄。秘書：林永森、馮榮長。司庫：李燦基、麥顯驅。學術：張寶璣，蔡國雄。總務：[illegible]、鄧炳祥[illegible]

「中國萬里行」彩色展 十七起大會堂舉行

名攝影家[illegible]彩色攝影個展「中國萬里行」，定在大會堂高座八樓展覽廳展出，爲期一週，每日上午九時開放，歡迎參觀。

「中國萬里行」攝影展全部彩色照片二百餘幀，是[illegible]京、南京、上海、西安和東北各地旅行中所拍攝，遊蹤[illegible]物，盡收鏡下。

這次影展，由日本小西六寫真工業株式會社及香港總代理香港華賓有限公司主辦。

旺角會七月份月會 十七日女青會舉行

旺角攝影會七月份月會定於七月十七日下午七時半，於九龍文福道窩打老道山女青年會舉行，是晚秩序如下：

（一）會務報告及介紹新會員。

（二）頒發六月份月賽獎品及舉行七月份月賽評選，七月份除彩色幻燈片組、高級及初級黑白照片組外，尚有六月份大潭水塘獵影專題照片比賽。

（三）學術講座，由計劃發展組主任李佐明主持，題爲「一攝影家眼中之菲律賓」。

該會七月份[illegible]舉行，能翔攝影公司爲會慶此攝影大活動，並選名貴相機及菲林作專題比賽獎品。

該會六月份月賽成績：評選員：陳融．張錦濤、陳志聰。黑白高級組：冠軍（的呼喚）[illegible]

[illegible]衛審議委員會主席：蕭建勳。沙龍主席：蕭[illegible]，又該會週五例會，本月二十日爲七月份會員月賽及頒發上月份月賽獎品。

卅五會國際沙龍 本年八月中展出

香港卅五米厘攝影研究會舉辦之第十一屆國際攝影沙龍，每年定於八月中旬在大會堂低座展出。該沙龍除獲美[illegible]，到時展出之作品共八百餘張，欲想參加此次沙龍者，可速到香港駱克道四百五十二號[illegible]

灣仔街坊會青年中心 舉辦暑期青年攝影班

[illegible]

晨渡　鄧炳民

傳送　譚志強